

L. Grus

LES
SAISONS

Opéra Comique
en 3 actes et 4 tableaux,

Paroles de M.

Jules Barbier et Michel Carré,

MUSIQUE
DE

VICTOR MASSÉ.

PARTITION CHANT ET PIANO

PRIS: 15. NET

PARIS,

LÉON GRUS, Editeur, Boulevard Bonne - Nouvelle, 31.

propriétaire pour la France et l'étranger



L. Grus

LES SAISONS.

PERSONNAGES.

NICOLAS Basse.
JACQUES BALLU Baryton
PIERRE Ténor
THIBAUT Ténor comique
SIMONNE Soprano
ZENOBIÉ id

ACTEURS.

M^{rs} **BATAILLE**.
COFFERG.
RICQUIER DELAUNAY.
 S^{te} **FOY**.
 M^{lles} **Caroline DUPREZ**.
LEMERCIER.

La Scène se passe en Bourgogne.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

		Page	
	OUVERTURE	1	
N ^{os} 1.	INTRODUCTION. {	CHŒUR. <i>Les blés sont fauchés</i>	14
		CHANSON du BLÉ. <i>Avant que l'hiver recommence</i>	20
		CAVATINE. <i>Bientôt la fleur d'oranger</i>	29
		DUO. <i>Voici la moisson finie</i>	52
2.	BALLADE. <i>C'est la fille de Madelon</i>	70	
3.	CHŒUR. <i>Travaillons avec courage</i>	45	
4.	RONDEAU. <i>Ah! monsieur Nicolas</i>	47	
5.	DUO du PAIN et du VIN. <i>Faire du vin</i>	51	
6.	COUPLETS. <i>Voilà près d'un an</i>	60	
7.	FINAL. {	CHŒUR. <i>Le jour s'enfuit voici la nuit</i>	75
		MÉLODIE. <i>O nuit d'été répands ta douce ivresse</i>	78

ACTE II.

8.	INTRODUCTION. {	1 ^{re} CHANSON du VIN. <i>O vin nouveau je te salue</i>	98
		2 ^e CHANSON du VIN. <i>Entendez là bas ce gai cavillon</i>	104
9.	RONDEAU. <i>J'hérite j'hérite</i>	118	
10.	TRIO. <i>Je crois les comprendre</i>	125	
11.	AIR. <i>A nous le champ du Bû</i>	145	
12.	COUPLETS. <i>Eh quoi? la parole qu'on donne</i>	155	
13.	ROMANCE. <i>Hélas il faut qu'on me conduise</i>	160	
14.	FINAL. <i>J'entends marcher</i>	166	

ACTE III.

15.	INTRODUCTION. {	CHŒUR. <i>Il court il court</i>	194
		CHANSON. <i>Une fill' qui fait la fièvre</i>	214
16.	AIR. <i>Ah! pourquoi suis je revenu</i>	224	
17.	DUO. <i>Simonne c'est donc toi</i>	235	
18.	FINAL. <i>Voici le mois de Marie</i>	247	

LES SAISONS.

OUVERTURE.

All^{to} maestoso (♩=100)

PIANO.

Musical notation for the first system of the piano part, measures 1-4. The music is in 3/4 time. The first two measures are marked *ff* (fortissimo). The third measure is marked *Dim.* (diminuendo) and the fourth is marked *p* (piano).

Musical notation for the second system of the piano part, measures 5-8. The first two measures are marked *ff*. The third measure is marked *Dim.* and the fourth is marked *p*.

All^{to} sans lenteur (♩=69)

Musical notation for the third system of the piano part, measures 9-12. The first two measures are marked *ff*. The third measure is marked *ff*. The fourth measure is marked *pp* (pianissimo). The time signature changes from 3/4 to 6/8.

Musical notation for the fourth system of the piano part, measures 13-15. The notes are *Cres - cen - do.*

Musical notation for the fifth system of the piano part, measures 16-18. The notes are *Di - mi - nuen - do. Poco rit.*

Con grazia.

pp
avec la Pédale.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords, each with a slur over it, indicating a sustained or legato texture. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *pp* is placed in the upper left of the system, and the instruction *avec la Pédale.* is placed below the lower staff.

The second system of music continues the piece with the same two-staff structure. The upper staff features chords with slurs, and the lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The third system of music continues the piece with the same two-staff structure. The upper staff features chords with slurs, and the lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The fourth system of music continues the piece with the same two-staff structure. The upper staff features chords with slurs, and the lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

En donnant plus de son.

The fifth system of music continues the piece with the same two-staff structure. The upper staff features chords with slurs, and the lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes. The instruction *En donnant plus de son.* is placed in the lower left of the system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex melodic line in the treble with many beamed notes and a more rhythmic accompaniment in the bass. A dynamic marking of *p* is present at the beginning.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. The treble staff contains dense chordal textures, while the bass staff has a melodic line. A dynamic marking of *p* is present. Below the bass staff, the instruction "avec la Pédale." is written.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. The treble staff features dense chordal textures, and the bass staff has a melodic line. The instruction "avec la Pédale." is implied from the previous system.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. The treble staff features dense chordal textures, and the bass staff has a melodic line. The instruction "avec la Pédale." is implied from the previous system.

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. The treble staff features dense chordal textures, and the bass staff has a melodic line. A dynamic marking of *p* is present. Below the bass staff, the instruction "avec la Pédale." is written.

First system of musical notation, consisting of a piano (treble) staff and a bass staff. The piano staff features dense, multi-measure chords with many notes, while the bass staff has a more rhythmic, eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The piano staff continues with complex chords. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking *Più f* is present in the piano staff.

Third system of musical notation. The piano staff begins with a *pp* dynamic. The bass staff continues with eighth notes. The instruction *Animez.* is written above the piano staff. The dynamic *Cresce poco a poco* is written between the staves.

Fourth system of musical notation. The piano staff features dense chords. The bass staff continues with eighth notes. The dynamic marking *f* is present in the piano staff.

Fifth system of musical notation. The piano staff features dense chords. The bass staff continues with eighth notes. The dynamic marking *Dim.* is present in the piano staff. The bass staff notation changes to a single treble clef staff with a 7/8 time signature.

Sixth system of musical notation. The piano staff features dense chords. The bass staff continues with eighth notes. The dynamic marking *p* is present in the piano staff. The instruction *avec la Pédale.* is written below the bass staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a complex, multi-measure arpeggiated texture with many beamed notes. The left hand plays a simple, rhythmic accompaniment of quarter notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a first ending bracket labeled '8' above the treble staff. The right hand continues with arpeggiated figures, and the left hand has a similar rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, starting with the tempo and dynamic marking 'All.^o mod.^{to} (♩=116) *mf*'. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand plays a steady accompaniment. Dynamics include *fp* and *p*.

Fourth system of musical notation, continuing the melodic and accompanimental lines. Dynamics include *mf* and *p*.

Fifth system of musical notation, featuring a first ending bracket labeled '8'. Dynamics include *p*, *mf*, and *fp*. The word 'Stacc.' is written below the system.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. It includes a first ending bracket labeled '8'. The right hand has a melodic line, and the left hand plays a complex, multi-measure arpeggiated texture.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line starting with a *mf* dynamic marking and a fermata over the first measure. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of chords, starting with a *fp* dynamic marking.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a *mf* dynamic marking and a fermata over the first measure. The bass clef staff continues the chordal accompaniment with a *fp* dynamic marking.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *mf* dynamic marking and a fermata over the first measure. The bass clef staff continues the chordal accompaniment with a *fp* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a *mf* dynamic marking and a fermata over the first measure. The bass clef staff continues the chordal accompaniment with a *fp* dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a *mf* dynamic marking and a fermata over the first measure. The bass clef staff continues the chordal accompaniment with a *fp* dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a *mf* dynamic marking and a fermata over the first measure. The bass clef staff continues the chordal accompaniment with a *fp* dynamic marking.

8.

Cresc.

Animez

ff

ff *p* *mf*

Large et expressif.

Cresc. *f* *mf*

2



First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The key signature is two sharps (F# and C#).



Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line, and the bass staff maintains the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the treble staff.



Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic phrase, and the bass staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the treble staff.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some chords, and the bass staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the treble staff.



Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some chords, and the bass staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the treble staff.



Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some chords, and the bass staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the treble staff.

1^o Tempo. *mf*

p

ff *p*

ff *f*

mf *p* *fp*

mf *fp*

mf *fp*

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a slur and an 8-measure rest. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of chords. Dynamic markings include *mf* above the right hand and *fp* below the left hand.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a slur and an 8-measure rest. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamic markings include *mf* above the right hand and *fp* below the left hand.

Third system of musical notation. The right hand has a slur and an 8-measure rest. The left hand accompaniment continues. Dynamic markings include *mf* above the right hand and *fp* below the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a slur and an 8-measure rest. The left hand accompaniment continues. Dynamic markings include *mf* above the right hand and *fp* below the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a slur and an 8-measure rest. The left hand accompaniment continues. Dynamic markings include *mf* above the right hand and *fp* below the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has a slur and an 8-measure rest. The left hand accompaniment continues. A *Cresc.* marking is present in the middle of the system. Dynamic markings include *mf* above the right hand and *fp* below the left hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*).

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Third system of musical notation, including a fermata over a note in the treble clef and dynamic markings *ff* and *p*.

Fourth system of musical notation, marked with a mezzo-forte dynamic (*mf*) and the instruction *Large et expressif*.

Fifth system of musical notation, continuing the *Large et expressif* section.

Sixth system of musical notation, marked with *Cresc.* and *mf*, ending with a fermata.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) and a hairpin crescendo. The left hand continues with eighth notes.

Third system of musical notation. A measure rest of 8 measures is indicated above the right hand staff. The music resumes with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo.

Fourth system of musical notation. The right hand features a dense texture of sixteenth notes. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) and the instruction *Plus vite.* (Faster) are present.

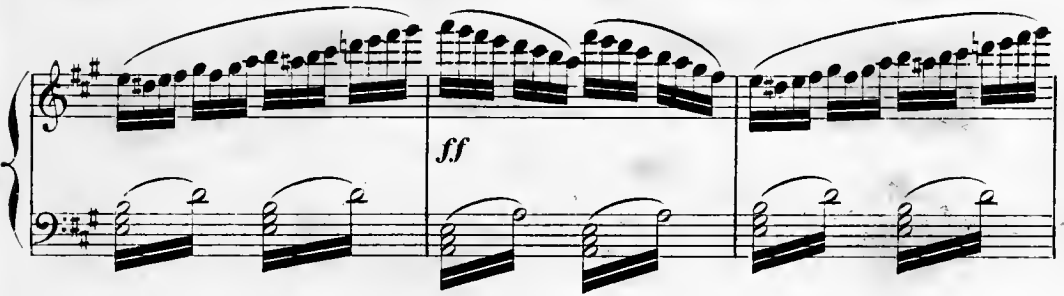
Fifth system of musical notation. The right hand has a very dense texture of sixteenth notes. The left hand has a few chords. A dynamic marking of *ff* and the instruction *Très soutenu* (Very sustained) are present.



First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand (bass clef) plays a series of chords and single notes. The dynamic marking *ff* *Sempre.* is present in the second measure.



Second system of musical notation. The right hand continues with the sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand features chords and single notes. The dynamic marking *ff* is present in the third measure.



Third system of musical notation. The right hand continues with the sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand features chords and single notes, with a '2' marking above the first measure. The dynamic marking *ff* is present in the second measure.



Fourth system of musical notation. The right hand features chords and single notes, with a '2' marking above the first measure. The left hand continues with the sixteenth-note arpeggiated pattern. The dynamic marking *ff* is present in the first measure.



Fifth system of musical notation. The right hand continues with the sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand features chords and single notes. The system concludes with a double bar line.

INTRODUCTION.

All^{to} marcato (♩=100)

PIANO.

First system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef, 6/8 time signature. Dynamics include *ff*. A fermata with the number 8 is placed over the final measure.

Second system of piano introduction. Treble and bass staves. Dynamics include *ff*. A fermata with the number 8 is placed over the final measure.

Third system of piano introduction. Treble and bass staves. Treble clef. Lyrics: "On leve la toile." Dynamics include *p* and *Cresc.*

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

ff

Les blés sont fauchés les voilà cou-

Fourth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics include *ff*.

Fifth system of vocal lines. Treble clef. Lyrics: "chés couchés dans la plai - ne ho - là hé - ho - là"

Sixth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Dynamics include *ff*.

Basses.

ff

Les blés sont fauchés Les voi là couchés Couchés dans la plai - ne ho

ff

Sopranos.

ff

Les blés sont fauchés Les voi là cou -

là hé ho là

ff

s

- chés Couchés dans la plai - ne ho là hé ho là

s

t

Aujourd'hui la pei - ne

b

Aujourd'hui la pei - ne

ff

S *f* Aujourd'hui la pei - ne Et demain_ chansons danses et ga_la

T *f* Aujourd'hui la pei - ne Et demain_ chansons danses et ga_la

B *f* Aujourd'hui la pei - ne Et demain_ chansons danses et ga_la

S *ff* Oui demain_ chansons dan_ses et gala Et demain chan_

T *ff* Oui demain_ chansons dan_ses et gala

B *ff* Oui demain_ chansons dan_ses et gala

S -sons danses et ga_la

T *ff* Et demainchansons danses et ga_la

B *ff* Et demainchansons danses et ga_la

ff danses et ga-la danses et ga-la Les blés sont fau-
ff danses et ga-la danses et ga-la Les blés sont fau-
ff -la danses et ga-la danses et ga-la Les blés sont fau-

chés Les voilà couchés Couchés dans la plai - ne ho là hé ho là
chés Les voilà couchés Couchés dans la plai - ne ho là hé ho là
chés Les voilà couchés Couchés dans la plai - ne ho là hé ho là

p Au-jour d'hui la pei - ne aujour d'hui la peine Et demain
p Au-jour d'hui la pei - ne aujour d'hui la peine Et demain
p Au-jour d'hui la pei - ne aujour d'hui la peine Et demain

5
1
B

chansons dansés et ga-la Les blés sont fauchés

chansons dansés et ga-la Les blés sont fauchés

chansons dansés et ga-la Les blés sont fauchés

5
1
B

Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la plai - ne

Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la plai - ne

Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la plai - ne

5
1
B

Les blés sont fauchés Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la

Les blés sont fauchés Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la

Les blés sont fauchés Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la

S
plai - - ne Les blés sont fauchés les blés sont fauchés sont

T
plai - - ne Les blés sont fauchés les blés sont fauchés sont

B
plai - - ne Les blés sont fauchés les blés sont fauchés sont

S
fauchés

T
fauchés

B
fauchés

8

8

All.^o mod.^o (♩=96)

NICOLAS.

Botteleurs et faucheurs Toutant que nous sommes

Nous te moissonnons nous te moissonnons en te bénissant

Ô blé jaissant Ô blé jaissant qui nourris les hom - mes
Plus lent. Suivez. Tempo.

Avant que l'hiver recom - men - ce

La ter - re reçoit, la se - men - ce — Dans les sillons à pleine

main Le semeur a ver_sé le grain le semeur a ver_sé le grain

Le grain travaille sans re_lâ - che Nuit et jour il poursuit sa tà - che

Il germe il écar_te sans bruit Un peu de terre jour et nuit un peu de terre jour et

nuit La terre enfin s'est entr'ou_ver - te Lé_pi montre sa tête

ver - te Et respire le beau temps

Le soleil et le prin - temps Le soleil et le prin - temps

p cresc. p cresc. p

mf Le soleil et le prin - temps Le soleil et le prin - temps
mf Piano avec les 4^{es} tours. Le soleil et le prin - temps Le soleil et le prin - temps
mf Le soleil et le prin - temps Le soleil et le prin - temps

p cresc. p cresc.

Le soleil et le prin - temps! Le soleil et le prin - temps!
 Le soleil et le prin - temps! Le soleil et le prin - temps!
 Le soleil et le prin - temps! Le soleil et le prin - temps!

ff

Le soleil et le prin - temps!

ff

Eté vient le pi blond se - le - ve

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

Et le grain se gonfle de se - ve Le vent balance dans les

The second system continues the musical piece. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment includes a prominent chordal texture in the right hand, with some notes held across measures. The bass line remains active with eighth-note patterns.

champs Les blés a - lourdis et penchants les blés alourdis et pen - chants

The third system features a vocal line with a more complex melodic line, including some grace notes. The piano accompaniment shows a clear crescendo in the right hand, with notes becoming more densely packed. The bass line continues with its rhythmic pattern.

La faucille en - fin les mois - son - - ne Le flé - au bat la

The fourth system shows the vocal line with a melodic phrase that ends on a note. The piano accompaniment includes a piano (p) dynamic marking and features a more active bass line with eighth-note patterns. The right hand has some chordal textures.

ger - - be on don - ne Le froment pur au mou - lin

The fifth and final system on this page. The vocal line has a melodic phrase that concludes the system. The piano accompaniment features a significant crescendo in the right hand, with a dense texture of notes. The bass line remains active with eighth-note patterns. A piano (p) dynamic marking is present.

Et le blé se change en pain — Et le blé se change en pain —

p cresc. p cresc. p

mf Et le blé se change en pain — Et le blé se change en pain —
Yonne avec les 1^{ers} Tenors.

mf Et le blé se change en pain — Et le blé se change en pain —

mf Et le blé se change en pain — Et le blé se change en pain —

p cresc. p cresc.

ff Et le blé se change en pain —

ff Et le blé se change en pain —

ff Et le blé se change en pain —

ff Et le blé se change en pain —

cresc.

ff

S Les blés sont fauchés Les voila couchés Couchés dans la plai - ne

T Les blés sont fauchés Les voila couchés Couchés dans la plai - ne

B Les blés sont fauchés Les voila couchés Couchés dans la plai - ne

1^o Tempo.

ff

S ho là hé ho là Aujourd'hui la

T ho là hé ho là Aujourd'hui la

B ho là hé ho là Aujourd'hui la

p

S pei - ne Aujourd'hui la peine Et demain chansons danses et ga -

T pei - ne Aujourd'hui la peine Et demain chansons danses et ga -

B pei - ne Aujourd'hui la peine Et demain chansons danses et ga -

S
T
B

ff

la Les blés sont fauchés Les blés sont fau-

S
T
B

- chés Les voilà couchés Couchés dans la plai ne Les blés sont fau-

S
T
B

- chés Les blés sont fauchés Les voilà couchés Couchés dans la

S
plai - ne Les blés sont fauchés les blés sont fau -

T
plai - ne Les blés sont fauchés les blés sont fau -

B
plai - ne Les blés sont fauchés les blés sont fau -

S
- chés sont fau - chés

T
- chés sont fau - chés

B
- chés sont fau - chés

8

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as accents and a forte 'f' dynamic.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a piano 'p' dynamic marking and includes a first ending bracket labeled '8'.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes with piano 'p' dynamics and various articulations.

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures in both hands.

Fifth system of musical notation, featuring a mix of melodic lines and harmonic accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a first ending bracket labeled '8' and a final double bar line. The system includes time signature changes to 2/4 and 3/4.

Piano introduction with treble and bass staves. Dynamics include *f*, *p*, *cresc.*, and *f*.

SIMONNE.

Vocal line and piano accompaniment for the first system. Dynamics include *dim.* and *p*.

Bien-tôt — la fleur

Vocal line and piano accompaniment for the second system. Dynamics include *dim.* and *p*.

d'oranger — Orne — ra ma tête, Orne — ra ma tête

Vocal line and piano accompaniment for the third system. Dynamics include *dim.* and *p*.

Dé — ja — rien que d'y songer — Mon cœur est en fête, Mon cœur est en

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. Dynamics include *dim.* and *p*.

fête — O ciel bé — nis nos amours —

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. Dynamics include *dim.* and *p*.

Re — çois mon humble offrande Pour ja — mais en — lace nos jours —

Com-me de ma guir-lan-de Aux ri-an-tes cou-leurs J'ai moi mème en-lacé les

fleurs J'ai moi mème en-la-cé les fleurs ah!

tr tr tr tr

Tempo.

Suivez.

p

Bien-tôt la fleur d'orange Or-ne-ra ma tête

p

sf

Or-ne-ra ma tête Dé-jà rien que d'y songer

ten.

Mon cœur est en fête Mon cœur est en fête Bientôt la fleur

ten.

Amenez un peu

d'o_ran_ger Or-ne-ra ma tè-te De-jà rien que d'y songer

Mon cœur est en fê-te Dé-jà rien que d'y songer Mon cœur est en

fê-te Dé-jà rien que d'y songer Mon cœur est en fê-te Tempo.

ah! mon cœur est en fê-

-te!

All^o mod^{to} (♩ = 126)

ff

SIMONNE.

Pier - re!

PIERRE.

Si - mon - ne!

p

PIERRE.

Qu'elle est bel - le A - vec sa cou - ronne d'é -

S De ton front la sueur ruis - sel - le

P pis Ah! que je

S Si tu m'ai-mes comme tu dis Je veux que tu te re-

P l'aime ah! qu'elle est bel-le

S pu - ses Non pas non

P Moi je veux un bai - ser de tes deux lè - vres ro - ses

S pas

P Le voi-là pris fa- che - toi fa- che - toi si tu

S Ah! fi c'est une tra-hi - son M'em-brasser lorsque j'ai dit non

P To - ses C'est pour l'ap-

S
 Mon bon Pier - re

P
 prendre à di - re non Souviens toi bien de la le - çon Chère Si -

S
 Malgré moi malgré moi mon cœur te pardon - ne Il me dit tout

P
 - mon - ne

bas Qu'il ne l'en veut pas Il me dit tout bas qu'il ne l'en veut pas

Voi - ci la moisson fi - ni - e C'est demain oui demain

S C'est demain qu'on nous marie Voi - ci la moisson fi - ni - e

P Voi - ci la moisson fi - ni - e

S Promets moi Ju - re moi

P Que ta main à ma main reste pour toujours u - ni - e

S De m'aimer toute la vie Comme toi J'aurai foi Au doux serment qui nous li - e

P Comme toi J'aurai foi Au doux serment qui nous li - e

mf *Dim*

S Voi - ci la moisson fi - ni - e - C'est demain oui demain c'est demain qu'on nous marie

P Voi - ci la moisson fi - ni - e - C'est demain oui demain c'est demain qu'on nous marie

p

S
Pro - mets moi Ju - re moi De m'aimer toute la vi - e

P
Pro - mets moi Ju - re moi De m'aimer toute la vi - e

S
Pro - mets moi Ju - re moi De m'aimer toute la vi -

P
Pro - mets moi Ju - re moi De m'aimer toute la vi -

S
- e!
- Ecou - te

P
- e!
E-

SOPRANOS.
f

TENORS.
f
Simon - ne!

BASSES.
f
Pier - re!

f
Pier - re!

p Cresc

ff

p

p

S on nous ap-pe-le! Sépa-rons

P cou - te on nous ap-pe-le!

S Allons la belle!

T eh paresseux!

B eh paresseux!

S nous Sépa-rons nous sépa-rons nous

P Sépa-rons nous sépa-rons nous

PIERRE.
Non! non!

S
P

Répeton tout

Reste encordans mes bras reste encordans mes bras Répétons tout bas

S
P

bas

pp Voi - ci la moisson fi - ni - e C'est demain oui demain

pp Voi - ci la moisson fi - ni - e C'est demain oui demain

plus lent

avec la Pédale.

S
P

C'est demain qu'on nous mari_e C'est demain qu'on nous ma - ri - e

C'est demain qu'on nous mari_e C'est demain qu'on nous ma - ri - e

S
P

Pro - mets moi Ju - re moi de m'aimer toute la vi - e

Pro - mets moi Ju - re moi de m'aimer toute la vi - e

Plus vite

f

S Promets moi — Ju — re moi — de m'aimer tou-te la vi-e tou-te la

P Promets moi — Ju — re moi — de m'aimer tou-te la vi-e tou-te la

S vi - e tou-te la vi-e tou-te la vi - e.

P vi - e tou-te la vi-e tou-te la vi - e.

N^o 2.
BALLADE.

(♩ = 54)
Andantino.
PIANO. *ff*

PIERRE.

C'est la fil - le de Ma - de - lon qui devait après la mois -

- son épouser le fils de Jean Pierre Pendant une semaine ent - re -

Elle travaille en plein so - leil puis un soir après d'une ger - be

La voi - là qui s'étend sur l'her - be elle est pri - se par le sommeil

— par le sommeil

Sopranos.
Ténors.
Basses.

p
pp
pp

La voila qui s'étend sur l'herbe elle est pri -
La voila qui s'étend sur l'herbe elle est pri -
La voila qui s'étend sur l'herbe elle est pri -

p

Les autres s'envont sans la voir et dé-jà le cie est tout

S
T
B

se par le sommeil par le sommeil
se par le sommeil par le sommeil
se par le sommeil par le sommeil

noir la nuit vient — elle voit en rê-ve son sourideau qui se soule-ve son fiancé frais et ver-

- meil - qui lui sou - rit et qui l'appel - le un rossi - gnol - chantait près

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with the lyrics "- meil - qui lui sou - rit et qui l'appel - le un rossi - gnol - chantait près". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

d'el - le Comme pour bercer - son sommeil son sommeil

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "d'el - le Comme pour bercer - son sommeil son sommeil". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

un rossi - gnol -

The third system shows the vocal line with the lyrics "un rossi - gnol -". The piano accompaniment continues. A dynamic marking *p* (piano) is visible on the right side of the system.

The fourth system continues the piano accompaniment with the same rhythmic pattern. The vocal line is mostly silent in this system.

- gnol - Chantait près d'elle comme pour bercer son sommeil son sommeil

The fifth system features the vocal line with the lyrics "- gnol - Chantait près d'elle comme pour bercer son sommeil son sommeil". The piano accompaniment continues.

- gnol - Chantait près d'elle comme pour bercer son sommeil son sommeil

The sixth system continues the vocal line with the lyrics "- gnol - Chantait près d'elle comme pour bercer son sommeil son sommeil". The piano accompaniment continues.

- gnol - Chantait près d'elle comme pour bercer son sommeil son sommeil

The seventh system continues the vocal line with the lyrics "- gnol - Chantait près d'elle comme pour bercer son sommeil son sommeil". The piano accompaniment continues.

The eighth system continues the piano accompaniment with the same rhythmic pattern. The vocal line is mostly silent in this system.

A - lors les esprits de la nuit près d'el - le se glissent sans

The first system features a vocal line in G major with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lyrics are "A - lors les esprits de la nuit" followed by a two-measure rest, then "près d'el - le se glissent sans". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, marked *pp*.

bruit et sur sa paupière - re pressé - e lui ver - sent l'humi - de ro -

The second system continues the vocal line with the lyrics "bruit et sur sa paupière - re pressé - e lui ver - sent l'humi - de ro -". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands, marked *p*.

- sé - e elle est aveugle à son réveil C'est en vain qu'un nouveau jour

The third system begins with a five-measure rest for the vocal line, then continues with the lyrics "- sé - e elle est aveugle à son réveil C'est en vain qu'un nouveau jour". The piano accompaniment includes a section marked *5 Semplie. 5* and *fi*, with dynamics ranging from *p* to *ff*.

bril - le C'est en vain qu'un nouveau jour bril - le tout est fi - ni la pauvre

The fourth system continues with the lyrics "bril - le C'est en vain qu'un nouveau jour bril - le tout est fi - ni la pauvre". The piano accompaniment features a dense texture of chords and is marked *Cresc.*

fil - le ne reverra plus le so - leil ne rever - ra plus le so -

The fifth system concludes with the lyrics "fil - le ne reverra plus le so - leil ne rever - ra plus le so -". The piano accompaniment includes dynamic markings *Dim.*, *Cresc.*, *f*, and *Suivez. pp*.

leil

p C'est en vain qu'un nouveau jour bril - le c'est en vain qu'un nouveau jour

Piu f

p C'est en vain qu'un nouveau jour bril - le c'est en vain qu'un nouveau jour

Piu f

p C'est en vain qu'un nouveau jour bril - le c'est en vain qu'un nouveau jour

cresc.

f bril - le tout est fi - ni la pauvre fil - le ne reverra plus le so -

cresc.

f bril - le tout est fi - ni la pauvre fil - le ne reverra plus le so -

cresc.

f bril - le tout est fi - ni la pauvre fil - le ne reverra plus le so -

Cresc. *Dim.* *Cresc.*

ff - leil ne reverra plus le so - leil.

ff - leil ne reverra plus le so - leil.

ff - leil ne reverra plus le so - leil.

ff *ffp* *ff* *ff*

CHŒUR.

All^{to} deciso. (♩ = 108)

PIANO.

ff

Sopranos *ff*
 Travaillons a - vec cou - ra - ge

Tenors *ff*
 Travaillons a - vec cou - ra - ge

Basses *ff*
 Travaillons a - vec cou - ra - ge

ff

5 pen_dant que le jour luit travaillons a - vec cou - ra - ge

7 pen_dant que le jour luit travaillons a - vec cou - ra - ge

8 pen_dant que le jour luit travaillons a - vec cou - ra - ge

S
T
B

Pour achever notre ouvrage n'attendons pas la nuit travaillons a-vec courage

Pour achever notre ouvrage n'attendons pas la nuit travaillons a-vec courage

Pour achever notre ouvrage n'attendons pas la nuit travaillons a-vec courage

S
T
B

mf Pen_dant que le jour luit n'at_tendons pas la nuit n'attendons pas la *p*

mf Pen_dant que le jour luit n'at_tendons pas la nuit n'attendons pas la *p*

mf Pen_dant que le jour luit n'at_tendons pas la nuit n'attendons pas la *p*

S
T
B

nuit.

nuit.

nuit.

ff *ff*

N. 4.
RONDEAU.

SIMONNE.

Al! monsieur Ni-co-
Animé. *All^o espressivo (♩ = 76)*
f *Dim.* *p*

- las Ne vous em-portez pas Tout comme nous je gage Quand vous aviez notre

à - ge On savait vous charmer Vous vous laissiez ai-mer Vous n'étiez pas plus

sa-ge ah! ne vous fâchez pas Cher monsieur Nico - las Cher monsieur Ni-co-
Pressez.
Suivez.

- las ne vous em portez pas.
Rit. *tempo* *mf*

Pierre un ma tin vint au vil - la - ge Voi ci tau - tôt un an de - ça

Sans y son - ger quand il pas - sa Je me trou vai - sur son pas - sa

ge Ah! monsieur Ni - co - las Ne vous em - por - tez

pas Ah! monsieur Ni - co - las Ne vous em - portez pas

Rien qu'à voir son gentil vi - sa - ge Je me suis

sen-ti le cœur pris — Et lui s'ar-rêtant tout sur-pris de son hou-

-quet me fit hom-ma - ge Depuis ce jour d'heureux pré-

Cresc. *Dim.* *f p*

-sa-ge Pier-re m'ai-me Je l'aime aus-si C'est là ma joie et mon sou-

Cresc.

ei Et je n'en sais pas da van-ta-ge Ah! monsieur Ni-co-las Ne

Dim.

vous emportez pas Tout comme nous je ga-ge Quand vous a-viez notre â-ge On

savait vous charmer Vous vous laissiez ai-mer Vous n'étiez pas plus sa-ge ah!

ne vous fa-chez pas Cher monsieur Ni-co-las Cher monsieur Ni-co-

Presser.

Suivez.

-las Ne vous em-por-tez pas Ah! monsieur Ni-co-las Ne vous em-

Rit. Animentez.

Animentez.

-por-tez pas Ah! monsieur Ni-co-las Ne vous em-por-tez

pas ne vous em-por-tez pas.

p Cresc.

DUO, du PAIN et du VIN.

All^o marcato. (♩ = 80)

PIANO.

ff

NICOLAS.

All^o moderato (♩ = 104)

Fai-re du vin la belle his-

p

Stacc.

JACQUES.

Faire du pain c'est bien malin

toire

On peut se passer de boire mais

Mangez donc un peu sans boire nous verrons si vous avez

non de manger c'est cer-tain

J

faim nous verrons si vous au-rez faim

N

Le froment c'est la sa

p *Stacc.*

J

et par contre le rai-

N

gloire aux grands comme aux pe-tits donne un morceau de pain

p

J

- sin pour le fai-re passer donne un verre de vin on a soif avant d'avoir

N

avant d'avoir soif on a faim

Animez un peu.

f *f p*

J

faim on a soif a vant d'avoir faim on a soif a vant d'avoir faim.

N

avant d'avoir soif on a faim avant d'avoir soif on a faim.

Cresc. *Cresc.* *ff*

Vi-ve le bon gran qui fait le bon pain qui fait le bon pain tous les ans sans

All^o 4^o tempo

The first system of the musical score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^o 4^o tempo'. The piano part includes a dynamic marking 'p' (piano).

pei-ne j'ai ma grange plei-ne et mon gre-nier plein j'ai ma grange

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano).

pleine et mon grenier plein la récolte faite ni vent ni tempê-te ne m'a-larment

The third system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano).

plus qu'il pleuve au qu'il gè-le la moisson non-vel-le se change en é-

The fourth system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano).

-eus en bons écus en bons é-cus en bons écus en bons é-cus oui

The fifth and final system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings 'fp' (fortissimo piano) and 'Cresc.' (Crescendo).

vi-ve le bon grain qui fait le bon pain qui fait le bon pain qu'il pleuve ou qu'il

gè-le la moisson mon-vel-le se change en écus en bons écus en bons écus en bons é-

Vi-ve le rai-sin qui fait le bon

-ens en bons é-ous.

vin qui fait le bon vin tous les ans sans pei-ne j'ai ma ca-ve pleine et mon

cel-lier plein j'ai ma ca-ve pleine et mon cellier plein la ven-dange

fai - te ni vent ni tem - pè - te ne m'a - lar - ment plus qu'il pleuve ou qu'il

gè - le la liqueur nou - vel - le se change en é - cus en bons é - cus en bons é -

- cus en bons écus en bons é - cus oui Vi - ve le rai

ah! Vi - ve le bon

Cresc. *ff* *p*

- sin qui fait le bon vin qui fait le bon vin qu'il pleuve ou qu'il

grain qui fait le bon pain qui fait le bon pain qu'il pleuve ou qu'il

gè - le la liqueur nou - vel - le se change en é - cus en bons é - cus en bons é -
 gè - le la moisson nou - vel - le se change en é - cus en bons é - cus en bons é -

- cus en bons é - cus en bons é - cus! —
 - cus en bons é - cus en bons é - cus! —

fp *fp*

f *Plus vite.*

JACQUES.

te - nez Dans un de
^{1^o} tempo.

p *Ritard.* *p* *Stacc.*

sert vous voi là jima - gi - ne a - vec votre pain sec et rien à

hoi_re eh bien sera ce encor votre fa_rine qui vous empê_che ra de crever comme un

f *p*

chien de crever comme un chien

ma foi qui s'y risque s'ar_range les dé_

p *Stacc.*

a piacere

_serts ça n'est pas chez nous mais voi_là suppo_sons on a brû_lé ma

on se

grange que feras-tu de ton vin doux empê_cheras-tu la fa_mine Allons donc!

gri - se quoi qui dort dine

oui dors là d'sus merci je ne sais pas dormir a

p

ni moi quand la soif me cha - gri - ne

jeun Je ne sais pas dor - mir à

f *p*

ni moi quand la soif me cha - gri - ne Vi - ve le rai -

jeun Vi - ve le bon grain

sf p sf p

- sin Vive le rai - sin ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Vive le bon grain ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f p sf p *cres.* *cres.*

ah! Vi - ve la rai - sin qui fait le bon

ah! Vi - ve le bon grain qui fait le bon

1^o tempo.

ff *ff* *mf*

vin qui fait le bon vin tous les ans sans peine j'ai ma ca - ve plei - ne et mon

pain qui fait le bon pain tous les ans sans peine j'ai ma grange plei - ne et mon

p

cel - lier plei - ne j'ai ma ca - ve plei - ne et mon cellier plei - ne vi - ve le rai -

gre - nier plei - ne j'ai mon grange plei - ne et mon grenier plei - ne vi - ve le bon

p

- sin vi - ve le rai - sin vi - ve le rai - sin.

grain vi - ve le bon grain vi - ve le bon grain.

A piacere

ff *ff* *ff* *Plus vite.*

au dia -

- Et quand les gens aiment tant la boi-son M'est a-vis qu'on a tort de leur par-ler rai-

Eh bien moi je connais des vieux qui de-rai-son-nent sans rien

- son

hoi-re des vieux sots qui se donn' des airs ma-lins des hê-

quels vieux? quels vieux sots?

-tes quoi les mots n' sont donc plus des mots a-va-re!

I-vro-gne! i-

All^o non troppo. (♩ = 126)

Cresc. poco

a - va - re! vieux malin! vieux ma-

- vro - gue! sac à vin! propre à rien!

a poco.

lin! vieux ma - lin!

propre à rien! Je mets à quatre pour
Plus animé. (♩ = 144)

Cresc. *ff* *p*

ne pas le battre mor - bleu mon sang bout mor - bleu mon sang bout qu'il

f *p*

y prenne garde de l'a - vis le re - garde ça fi - ni - ra mal s'il me pousse à bout

f *p*

JACQUES

Je metiens à quatre pour ne pas le battre morblen mon sang bout morblen mon sang

ff *p*

bout

Je metiens à quatre pour ne pas le battre morblen mon sang bout morblen mon sang

qu'il y prenne garde l'avis le re-gar-de ça fi-ni-ra mal s'il me pousse à

bout

p

bout

qu'il y prenne garde l'avis le re-gar-de ça fi-ni-ra mal s'il me pousse à

J
N

Je me tiens à qua-tre pour ne pas le bat-tre mor-bleu mon sang
 Je me tiens à qua-tre pour ne pas le bat-tre mor-bleu mon sang

f *p*
fp

J
N

bout mor-bleu mon sang bout qu'il y pren-ne gar-de l'a-vis le re-
 bout mor-bleu mon sang bout qu'il y pren-ne gar-de l'a-vis le re-

f *f* *p*
fp

J
N

-gar-de ça fi-ni-ra mal s'il me pousse à bout qu'il y pren-ne garde l'a-vis le re-
 -gar-de ça fi-ni-ra mal s'il me pousse à bout qu'il y pren-ne garde l'a-vis le re-

f *f* *p*
fp

J
N

-gar-de ça fi-ni-ra mal s'il me pousse à bout s'il me pousse à
 -gar-de ça fi-ni-ra mal s'il me pousse à bout s'il me pousse à

fp *Cresc.*

J *bout ca fi-ni-ra mal s'il me pousse à bout ca fi-ni-ra mal s'il me pousse à*

N *bout ca fi-ni-ra mal s'il me pousse à bout ca fi-ni-ra mal s'il me pousse à*

f p Cresc.

J *bout je désire a-vec ardeur*

N *bout je souhai-te de bon cœur*

f sp sp

J *que le denil la tris-*

N *que l'anné termi-né soit pour toi plus fu-nest' que la peste*

sp sp

J *Ass'soients sans cess' sur le seuil de ta porte puis enfin un ma-*

N *puis enfin un ma-tin*

sp Cresc

p tin que le dia_ble t'em - por - te que le dia_ble t'eu -
p que le dia_ble t'em - por - te que le dia_ble t'em -
Plus lent.
ff *p* *Suiv. ez.*

- por - te
 - por - te Je me tiens à quatre pour ne pas le bat_tre mor -
ff 1^o Tempo. *p*

- bleu mon sang_bout mor_bleu mon sang_bout qu'il y prenne garde l'a_vis le regarde ça
p

Je me tiens à qua_tre pour ne pas le
 fi_nira mal s'il me pousse à_bout
f *p* *ff* *p*

J

battre morbleu mon sang bout morbleu mon sang bout

N

Je me tiens à quatre pour ne pas le

Musical notation for the first system, including piano accompaniment.

J

qu'il y prenne garde l'avis le re-

N

battre morbleu mon sang bout morbleu mon sang bout

Musical notation for the second system, including piano accompaniment.

J

-garde ça fini-ra mal s'il me pousse à bout

N

qu'il y prenne gar-de l'a-vis le re-

Musical notation for the third system, including piano accompaniment.

J

je me tiens à quatre pour ne pas le

N

garde ça fini-ra mal s'il me pousse à bout je me tiens à quatre pour ne pas le

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment with dynamic markings *f* and *fp*.

J
N

bat_tre mor_bleu mon sang bout mor_bleu mon sang bout qu'il y preune

bat_tre mor_bleu mon sang bout mor_bleu mon sang bout qu'il y preune

f *f* *p*

fp

J
N

gar_de l'avis le re_gar_de ça fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout qu'il y preune

gar_de l'avis le re_gar_de ça fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout qu'il y preune

f *f* *p*

fp

J
N

gar_de l'avis le re_gar_de ça fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout

gar_de l'avis le re_gar_de ça fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout

fp

J
N

ca fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout ca fi_ni_ra

ca fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout ca fi_ni_ra

f *p*

Cresc.

J
mal s'il me pousse à bout ça fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout

N
mal s'il me pousse à bout ça fi_ni_ra mal s'il me pousse à bout

Cresc. **f**

J
s'il me pousse à bout.

N
s'il me pousse à bout.

ff **ff**

COUPLETS.

All^o très modéré. (♩ = 84)

PIANO.

THIBAUT.

mf

Voi - là pres d'un an que j'attends Et qu'en votre honneur je sou - pi

Stacc

- re

Vous n'aviez promis au printemps De mettre un terme à moi mar -

Stacc.

ty - re

De vous dé - di - re il n'est plus

temps, Il n'est plus temps de vous dé - di - re — Faut en fi - nir Ah! voyez vous faut en fi -

- nir, faut en finir J'ny peux plus t'nir J'ny peux plus t'nir allons mam'zelle faut en fi

Tempo.

ff

Suivez.

- nir, faut en fi - nir faut en fi nir J'ny peux plus t'nir ah! voyez vous j'ny peux plus

p

ff

ff *Suivez.*

t'nir

Tempo.

ff

mf

C'est tantôt non et tantôt oui Hiervous consentez à me pren - dre

Stacc.

Vous me relin-sez aujourd'hui Ta-chons un peu de nous en ten

stacc.

- dre Est-ce non ou bien est-ce oui Pour moi je ne veux plus at-ten-dre

Faut en fi-nir! ah! voyez vous faut en fi-nir faut en fi-nir j'n'y peux plus

ff *p* *Suivez.*

t'nir J'n'y peux plus t'nir Al-lons manzell' faut en fi-nir faut en fi-

f *p* *Tempo.* *ff* *p*

- nir faut en fi-nir J'n'y peux plus t'nir Ah! voyez vous j'n'y peux plus

ff *ff* *Suivez.*

t'nir!

Tempo. *ff*

Nº 7.
FINAL.

And^{te} mosso e semplice. (♩=76)

PIANO

The musical score is written for piano in G major and common time. It begins with a piano (*p*) dynamic. The first system shows the initial melodic and harmonic material. The second system continues the development. The third system introduces triplet figures in both hands, with dynamic markings of *rf* (ritardando fortissimo) and *p* (piano). The fourth system further elaborates on these triplet patterns. The fifth system returns to a more melodic focus with a *p* dynamic. The sixth system continues the melodic line. The seventh system features a more active bass line. The eighth system concludes the piece with a final cadence and a repeat sign.

Andantino. (♩ = 52)

SOPRANOS.

le jour s'enfuit voici la nuit re-gagnons le vil_lage enchantant

le jour s'enfuit voici la nuit re-gagnons le vil_lage enchantant

TENORS

la la la la la la la la la re-gagnons le vil_lage enchantant

la la la la la la la la la re-gagnons le vil_lage enchantant

BASSES.

la la la la la la la la la re-gagnons le vil_lage enchantant

mf *Dim.* *p* *Louré.*

S

un bon souper je ga - ge nous attend un bon souper je ga - ge nous attend

un bon souper je ga - ge nous attend un bon souper je ga - ge nous attend

T

un bon souper je ga - ge nous attend un bon souper je ga - ge nous attend

un bon souper je ga - ge nous attend un bon souper je ga - ge nous attend

B

un bon souper je ga - ge nous attend un bon souper je ga - ge nous attend

5

f *Dim.* nous attend _____ *p* le jour s'enfuit Voici la nuit re_gagnons le vil-

f *Dim.* nous attend _____ *p* le jour s'enfuit Voici la nuit re_gagnons le vil-

f *Dim.* nous attend la la la la la la la la la la la re_gagnons le vil-

f *Dim.* nous attend la la la la la la la la la la la re_gagnons le vil-

6

f *Dim.* nous attend la la la la la la la la la la la re_gagnons le vil-

- lage en chantant un bon souper je ga-ge nous attend un bon souper je ga-ge

- lage en chantant un bon souper je ga-ge nous attend un bon souper je ga-ge

- lage en chantant un bon souper je ga-ge nous attend un bon souper je ga-ge

- lage en chantant la la la la la la la la la la la la

- lage en chantant la la la la la la la la la la la la

S
nous attend nous attend nous at - tend

T
la la la la la la la la la la la la la la

B
la la la la la la la la la la la la la la

All^{to} très modéré. (♩=88)

p *Cresc.*

SIMONNE.

me voici me voi

-ci

Eh bien ou donc est-il?

1^o tempo.

p

c'est ici qu'il devait m'at-tendre

p

mais je ne le vois pas Pier - re!

en imitant la voix Pier - re!

ah! je crois l'en - ten - dre non

pp

p

- quel ennui ce n'est pas lui hé - las! mon Pier-re ne vient

pas hé - las! mon Pier-re ne vient pas mon

Pier - re ne vient pas atten -

Rit.

p

- dons le beau soir comme on res-pire a

l'aïse la chaleur du jour s'ap-paise

et les oi-seaux dans les buis-sons re prennent gaiement leurs chan -

sons ah! ah! ah!

Andantino (♩ = 112)

p Suivez. Suivez.

O nuit d'é-

Rit.

p

-té Répands ta douce ivresse en mon cœur enchanté en mon cœur enchanté

Et toi pâle messagère Des beaux jours Et toi du ber-ger Et toi le des a -

-mours E-xau - ce ma pri - è - re Fais qu'il m'ai - me tou - jours toujours

O nuit d'é_té Répands ta douce i_vresse en mon cœur enchan_té

en mon cœur enchan_té U - ne douce ha_lei - ne

Par - fu - me la plai - ne Par les verts sentiers

Bor - dés d'é_glantiers La bri - se sou_pi - re

Et sem_ble nous di - re Gen_tils a_mou_reux

Vous se rez heureux Gentils a moureux vous se rez heureux

Antitez. *Cresc.*

Plus vite. *Rit.* *Tempo 1^o*

ah! O nuit d'é

- té — Répands ta douce ivresse en mon cœur enchanté — en mon cœur enchanté

en mon cœur en chan té ah!

mf

— Répand ta douce ivresse en mon cœur en chan té!

p

il ne vient pas

mf *Dim.*

il ne vient pas

mf *Dim.* *pp*

ah! comme je suis lasse je veux toute la nuit l'at_tendre à cette

pp

pla_ ce chnt! par lez bas

pp

le voilà c'est lui qui m'em_brasse

pp

et je m'endors...entreses bras et jem'endors..entreses bras

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line contains the lyrics "et je m'endors...entreses bras et jem'endors..entreses bras". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, bass-oriented line in the left hand.

Andantino. (♩ = 58)

p

The second system begins with the tempo marking "Andantino." and a metronome marking "(♩ = 58)". It includes a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment continues with a steady, flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

On parle. *P*

pp

The third system features a dynamic marking of *P* (piano) and a *pp* (pianissimo) marking. The piano accompaniment shows a more active texture with arpeggiated figures in the right hand and a walking bass line in the left hand.

The fourth system continues the piano accompaniment with a consistent melodic and harmonic flow between the right and left hands.

The fifth system continues the piano accompaniment, maintaining the established musical texture.

The sixth system continues the piano accompaniment, showing a variety of rhythmic patterns and articulation.

The seventh system concludes the piano accompaniment with a final melodic phrase in the right hand and a resolving bass line in the left hand.

1^o Tempo . . . (En dehors et dans le lointain)

S
le jour s'en_fuit voici la nuit re_gagnons le vil_lage enchantant

T
le jour s'en_fuit voici la nuit re_gagnons le vil_lage enchantant

B
la la la la la la la la la la re_gagnons le vil_lage enchantant

B
la la la la la la la la la la re_gagnons le vil_lage enchantant

B
la la la la la la la la la la re_gagnons le vil_lage enchantant

f. Dim p Louvé.

S
un bon souper je ga_ge nous attend un bon souper je ga_ge nous attend nous attend

T
un bon souper je ga_ge nous attend un bon souper je ga_ge nous attend nous attend

B
un bon souper je ga_ge nous attend un bon souper je ga_ge nous attend la la la la

B
la la

B
la la

SIMONNE.

(En dormant.)

C'est demain qu'on nous ma - ri - e ...

nous at - tend

nous at - tend

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

All^{to}

pp

C'est demain qu'on nous mari-e... c'est demain oui c'est demain...

p

Cresce molto.

ff

ACTE II

ENTR'ACTE et INTRODUCTION.

All^{to} très modéré. (♩ = 72)

PIANO.

The first system of musical notation for the piano introduction. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The music begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

The second system of musical notation. It continues the melodic and accompanimental lines from the first system. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with eighth-note accompaniment. The dynamic remains forte (*ff*).

The third system of musical notation. The right hand continues its melodic line, and the left hand introduces a more complex accompaniment with chords and sixteenth-note patterns. The dynamic changes to piano (*pp*).

The fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with a complex accompaniment of chords and sixteenth notes. The dynamic is piano (*pp*).

The fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with a complex accompaniment of chords and sixteenth notes. The dynamic is forte (*ff*). The instruction "Largement et très soutenu." is written above the staff.

The sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with a complex accompaniment of chords and sixteenth notes. The dynamic is forte (*ff*).

The seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with a complex accompaniment of chords and sixteenth notes. The dynamic is forte (*ff*).

Plus animé (♩ = 84)

ff

Animé. On lève la toile.

p

Cresc poco a poco.

ff

TÉNORS

(Marquez chaque note.)

BASSES. (Ils poussent la vis du pressoir.)

Que le pressoir gé-misse

hein! hein! hein! hein! hein! hein!

1^o Tempo.

ff

que le vin en jail - lis - se que le vin en jail - lis - se sous nos efforts sous

hein! hein! hein! hein! hein!

nos efforts que le pressoir gé - mis - se que le tonneau s'em

hein! hein! hein! hein!

plis - se que le tonneau s'em - plis - se jusques aux bords jus -

hein! hein! hein! hein!

-ques aux bords que le pressoir gé - mis - se sous nos ef - forts

hein! que le pressoir gé - mis - se sous nos ef - forts

SOPRANOS.

mf v

O gai vi - gne - ron joyeux lu - ron - la cuve est plei - ne

dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne o gai vi - gne -

- ron jo - yeux lu - ron la cuve est plei - ne dé - ja le vin

doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne ce soir les plus gris -

ce soir les plus gris -

ce soir les plus gris -

S
ce soir les plus gris auront le prix de tant de pei -

T
ce soir les plus gris auront le prix de tant de pei -

B
ce soir les plus gris auront le prix de tant de pei -

S
- ne ce soir les plus gris ce soir les plus

T
- ne ce soir les plus gris ce soir les plus

B
- ne ce soir les plus gris ce soir les plus

S
gris auront le prix de tant de pei - ne.

T
gris auront le prix de tant de pei - ne.

B
gris auront le prix de tant de pei - ne.

Tenors.

ff
 sous le puissant le_vier qui fou - le ce noir rai_sin

ff
 sous le puissant le_vier qui fou - le ce noir rai_sin

Très soutenu.
ff

ff
 sous le puissant le_vier qui fou - le ce noir rai_sin

ff
 sous le puissant le_vier qui fou - le ce noir rai_sin

ff
 sous le puissant le_vier qui fou - le ce noir rai_sin

Très soutenu.
ff

p
 dé_jà le vin

p
 dé_jà le vin cou - - le

p
 dé_jà le vin cou - - le

S
T
B

cou - - - le

O gai vi - gue -

(Ils font tourner la vis du pressoir.)

Que le pressoir gé -

hein!

S
T
B

- ron Jo yeux lu - ron la cuve est plei - ne dé - ja le vin

- mis - se que le vin en jail - lis - se que le vin en jail -

hein! hein! hein! hein!

S
T
B

doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne o gai vi - gue -

- lis - se sous nos efforts sous nos efforts que le pressoir gé -

hein! hein! hein! hein!

S
ron joyeux lu - ron la cuveest plei - ne dé - ja le vin

T
- mis se que le tonneau s'em - plis - se que le tonneau s'em -

B
hein! hein! hein! hein!

S
doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne ce soir les plus

T
plis - se jusques aux bords jus - ques aux bords ce soir les plus

B
hein! hein! hein! ce soir les plus

S
gris — ce soir les plus gris auront le prix de tant de

T
gris — ce soir les plus gris auront le prix de tant de

B
gris — ce soir les plus gris auront le prix de tant de

S
T
B

pei - - ne ce soir les plus gris ce soir les plus

pei - - ne ce soir les plus gris ce soir les plus

pei - - ne ce soir les plus gris ce soir les plus

Dim.

S
T
B

gris auront le prix de tant de pei - - ne auront le

gris auront le prix de tant de pei - - ne auront le

gris auront le prix de tant de pei - - ne auront le

Cresc. *f* *ff*

S
T
B

prix de tant de pei - ne de tant de pei - - ne.

prix de tant de pei - ne de tant de pei - - ne.

prix de tant de pei - ne de tant de pei - - ne.

(cri)

gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

vous entendez vous gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux la liqueur nou-

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics 'vous entendez vous gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux la liqueur nou-'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure.

-vel - le qui ruis - sel - le aux doux sons des chan - sons aux doux

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics '-vel - le qui ruis - sel - le aux doux sons des chan - sons aux doux'. A 'Stacc.' marking is placed above the piano accompaniment.

sons des chan - sons

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics 'sons des chan - sons'. The piano accompaniment continues with the established pattern.

gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez

The fifth system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics 'gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez'. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

THIBAUT avec les 1^{ers} Ténors.

gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez

The sixth system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics 'gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez'. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez

The seventh system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics 'gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux entendez'. The piano accompaniment concludes the piece.

S
vous entendez-vous gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux la liqueur nou-

T
vous entendez-vous gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux la liqueur nou-

B
vous entendez-vous gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux gloux la liqueur nou-

S
-vel - le qui rui - sel - le aux doux sons des chan - sons aux doux

T
-vel - le qui rui - sel - le aux doux sons des chau - sons aux doux

B
-vel - le qui rui - sel - le aux doux sons des chan - sons aux doux

Stacc.

JACQUES.

allons com pè - re emplis mon ver - re

S
- sons des chan - sons.

T
- sons des chan - sons.

B
- sons des chan - sons.

fp *fp*

a_vant de le mettre en ton_ neau Je veux goû_ ter au vin nou-

f *p*

- veau .

a_vant de le mettre en ton_ neau a_mis goû_ tons au vin nouveau

a_vant de le mettre en ton_ neau a_mis goû_ tons au vin nouveau

a_vant de le mettre en ton_ neau a_mis goû_ tons au vin nouveau

au vin nou_ veau.

au vin nou_ veau.

au vin nou_ veau.

(Jacques boit.)

f *p* *tr*

JACQUES (il fait claquer sa langue)

ils bouent tous

il est bon j'en répons

(ils font claquer leur langue)

il est

il est bon j'en répons il est

il est bon j'en répons il est

il est bon j'en répons il est

bon!

Thibaut ne chante plus.

bon!

bon!

bon!

All^{to} con moto.

The musical score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature (C). It features several systems of staves. The first system shows the vocal line for Jacques and the piano accompaniment. The second system introduces Thibaut and the chorus, with dynamics of piano (p) and fortissimo (ff). The third system continues the vocal parts and piano accompaniment. The fourth system shows the vocalists saying 'bon!' and Thibaut's part ending with the instruction 'Thibaut ne chante plus.' The final system begins with 'All^{to} con moto.' and features a more active piano accompaniment with dynamics of p and ff.

JACQUES.

ò vin nouveau je te sa-

- lu e présent du soleil gé - né - reux ta douce cha - leur l'est ve-

- me d'une vigne aux jets vigou - reux par toi le vieillard moins sé-

- vè - re se croit encor dans ses beaux jours le jeune homme au fond de son

ver - retrouve un refrain pour ses a - mours toute i - vresse en toi con - te -

1 - nu - e sem - ble sou - rir e — aux mal - heu - reux sem - ble sou - rir e aux mal - heu -

5 - ble sou - rir e aux mal - heu -

1 - ble sou - rir e aux mal - heu -

8 - ble sou - rir e aux mal - heu -

1 - reux — — — — — ô vin nou - veau je te sa - lue pré - sent du so - leil gé - né -

5 - reux — — — — —

1 - reux — — — — —

8 - reux — — — — —

1 - reux — — — — — ô vin nou - veau je te sa - lue pré - sent du so - leil gé - né -

J



reux!


5

ô vin nouveau je te sa-lu-e présent du soleil gé-né-reux! ô vin nou-

1

ô vin nouveau je te sa-lu-e présent du soleil gé-né-reux! ô vin nou-

8

ô vin nouveau je te sa-lu-e présent du soleil gé-né-reux! ô vin nou-

5

-veau je te sa-lu-e présent du soleil gé-né-reux!

1

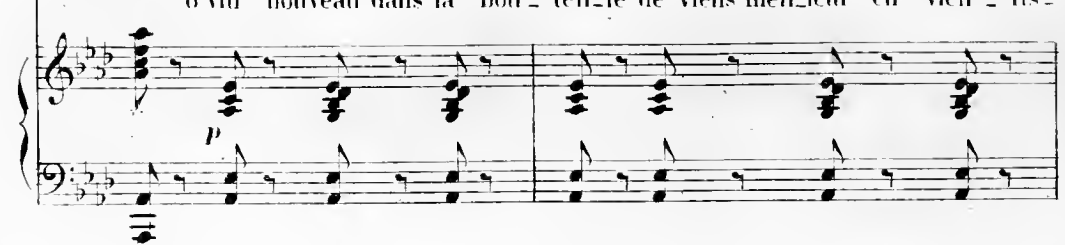
-veau je te sa-lu-e présent du soleil gé-né-reux!

8

-veau je te sa-lu-e présent du soleil gé-né-reux!

JACQUES.

ô vin nouveau dans la bou-teil-le de viens meilleur en vieil-lis-



- sant ————— et laisse nous liqueur ver_méille un souvenir re_con_nais-

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a melodic line with a fermata over the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It includes dynamic markings *ff* and *p*, and a triplet of eighth notes in the bass line.

- sant ————— bannis la haine et la ven_geance verse l'amour et l'a_mi-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment features dynamic markings *ff* and *p*, and a triplet of eighth notes in the bass line.

- tié ————— donne la joie à l'in_di_gence et donne au riche la pi-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment features dynamic markings *ff* and *p*, and a triplet of eighth notes in the bass line.

- tié que par toi le cœur se ré_veil_le et qu'on te boive — ens'embras.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a dynamic marking *p*.

5
 1
 8
 - sant et qu'on te boive en s'embrassant ô vin nouveau dans la bou-
 et qu'on te boive en s'embrassant
 et qu'on te boive en s'embrassant
 et qu'on te boive en s'embrassant

Dim *p*

- teil le de viens meilleur en vieil lis - sant ô vin nouveau dans la bou-

5
 1
 8
 - teil le de viens meilleur en vieil - lis - sant
 ô vin nouveau dans la bou-
 ô vin nouveau dans la bou-
 ô vin nouveau dans la bou-

fp *ff* *ff*

S
- tei - le de viens meilleur en vieil - lis - sant ô vin nou - veau dans la bou -

T
- tei - le de viens meilleur en vieil - lis - sant ô vin nou - veau dans la bou -

B
- tei - le de viens meilleur en vieil - lis - sant ô vin nou - veau dans la bou -

S
- tei - le de viens meilleur en vieil - lis - sant.

T
- tei - le de viens meilleur en vieil - lis - sant.

B
- tei - le de viens meilleur en vieil - lis - sant.

THIBAUT. Récit.

bah! ta chan - son ne dit rien de bon et je veux vous chan -

- ter le vin à ma fa - con à ma fa - con

All^o deciso (♩=80)

En - tendez - là bas ce gai caril -

T
S
T
B

- lon dig ding don dig ding don en - ten - dez - là bas ce gai ca - ril -

dig ding don

dig ding don

dig ding don

T
- lon dig ding don dig ding don et sur le seuil de l'é -

S
dig ding don

T
dig ding don

B
dig ding don

T
- gli-se voy-ez Ma-de-lon - Per-rette et De - ni-se Perrette et De - ni

T
- se dig ding don dig ding don C'est un gros gar-çon c'est un

S
dig ding don

T
dig ding don

B
dig ding don

En peu retenu.

gros gar_çon qui vient de naître et qu'on bapti - se allons monsieur le par -

f *Suivrez.* *Tempo.* *p*

_rain du vin du vin du vin du vin al_lons monsieur le Par -

T
_rain du vin du vin du vin du vin!

S
al_lons mon_sieur le Par -

T
al_lons mon_sieur le Par -

B
al_lons mon_sieur le Par -

T al_lons mon_sieur le Par -

S rain du vin du vin du vin du vin

T rain du vin du vin du vin du vin

B rain du vin du vin du vin du vin

T rain du vin du vin du vin du vin!

S du vin du vin du vin du vin!

T du vin du vin du vin du vin!

B du vin du vin du vin du vin!

THIBAUT.

on dit que Syl_vain épouse Su -

T
- zon zon zon zon zon zon zon on dit que Syl-vain é-pouse Su -

S
zon zon zon

T
zon zon zon

B
zon zon zon

T
- zon zon zon zon zon zon zon les crins crins ouvrent la fête et dans la mai-

S
zon zon zon

T
zon zon zon

B
zon zon zon

- son le repas s'ap-prè-te le repas s'ap-prè-te zon zon

T
 zon zon zon zon entrons sans fa-con en-trons sans fa-con le ma-ri-

S
 zon zon zon

T
 zon zon zon

B
 zon zon zon Un peu rétenu.

ff *p* *f*

T
 -é nous tiendra tè - te allons mon a-mi Syl - vain du vin du vin du vin du

S
tr *Tempo.*

Suivrez.

T
 vin allons mon a-mi Syl - vain du vin du vin du vin du vin!

S
 allons mon a-mi Syl-

T
 allons mon a-mi Syl-

B
 allons mon a-mi Syl-

f

T
al-lons mon a-mi Syl-

S
-vain du vin du vin du vin du vin

T
-vain du vin du vin du vin du vin

B
-vain du vin du vin du vin du vin

T
-vain du vin du vin du vin du vin.

S
du vin du vin du vin du vin!

T
du vin du vin du vin du vin!

B
du vin du vin du vin du vin!

ff *p*

THIBAUT.

Le vil-lage en-tier fê-te son pa -

T
_tron bon bon bon bon bon le vil_lage en_tier fê-te son pa - tron bon bon

S
bon bon bon

T
bon bon bon

B
bon bon bon

T
bon bon bon bon au nom de saint Ni - co - de - me que chaque gar -

S
bon bon bon

T
bon bon bon

B
bon bon bon

T
çon fê-te ce qu'il ai-me fê-te ce qu'il ai - me bon bon

T
bon bon bon bon pour l'au - tre sai son pour l'au - tre sai son pré - parez

S
bon bon bon

T
bon bon bon

B
bon bon bon

Un peu retenu.

nous noce et baptè - me allons monseigneur le saint du vin . du vin du vin du

Tempo.

Suiv. p

vin al - lons mon - sei - gneur le saint du vin du vin du vin du

vin!

S
al_lons mon sei_gneur le Saint du vin du vin du vin du

T
al_lons mon sei_gneur le Saint du vin du vin du vin du

B
al_lons mon sei_gneur le Saint du vin du vin du vin du

T
al_lons mon seigneur le Saint du vin du vin du vin du vin!

S
vin du vin du vin du vin du vin!

T
vin du vin du vin du vin!

B
vin du vin du vin du vin!

FIN DE L'INTRODUCTION.

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

ff

ff

ff

ff

ff

0 gai vi_gne-ron joyeux lu-ron la_cuve est

0 gai vi_gne-ron joyeux lu-ron la_cuve est

0 gai vi_gne-ron joyeux lu-ron la_cuve est

1^o Tempo.

plei - ne dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude halei - ne

plei - ne dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude halei - ne

plei - ne dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude halei - ne

S
T
B

O gai vi - gne - ron Jo yeux lu - ron la cuve est plei - ne

O gai vi - gne - ron Jo yeux lu - ron la cuve est plei - ne

O gai vi - gne - ron Jo yeux lu - ron la cuve est plei - ne

ff

S
T
B

dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne

dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne

dé - ja le vin doux répand sur nous sa chaude ha - lei - ne

S
T
B

ce soir les plus gris — ce soir les plus gris auront le

ce soir les plus gris — ce soir les plus gris auront le

ce soir les plus gris — ce soir les plus gris auront le

p

p

S
T
B

Cresc. *f* *p*
prix de tant de pei - ne ce soir les plus

Cresc. *f* *p*
prix de tant de pei - ne ce soir les plus

Cresc. *f* *p*
prix de tant de pei - ne ce soir les plus

S
T
B

Cresc. *f*
gris ce soir les plus gris auront le prix de tant de

Cresc. *f*
gris ce soir les plus gris auront le prix de tant de

Cresc. *f*
gris ce soir les plus gris auront le prix de tant de

S
T
B

ff
pei - ne auront le prix de tant de pei - ne de tant de

ff
pei - ne auront le prix de tant de pei - ne de tant de

ff
pei - ne auront le prix de tant de pei - ne de tant de

(cri) *pei - - - ne!*

(cri) *pei - - - ne!*

(cri) *pei - - - ne!*

Dim. *f*

ff

RONDEAU.

All^o spiritoso. (♩. = 152)

PIANO.

ZÉNOBIE.

J'hé-ri-te j'hé - ri - te j'hé - ri - te j'hé - ri - te ah!

Quel é - vé - ne - ment ah! Quel é - vé - ne - ment Le no - tai - re me

quitte et si le tes - ta - ment ne ment bien et dû - ment lé - ga - le -

- ment Au - then - ti - que - ment J'héri - te j'hé - ri - te j'héri - te j'hé -

Tempo.

Cresc. *f* *Suivz.* *p*

- ri - te jhé - ri - te!

Vous savez ma tan-te La

mouche Pauvre femme hé-las Pleurons la hé-las mes a_mis Pleurons

la Ce n'est pas l'ar-gent qui me ton-che Mais en-fin j'au-rai ce-lui

là Ah! quel - le tan - te j'a - vais là Fi - dèle é - pouse et ten - dre

mè-re Non je ne trom-pe sans en-fants N'impor-te! quinze ar-pents de

terre Et le reste en ar-gent comp-tant De ses é-cus elle é-tait

chi-che Aus-si quand el-le tré-pas-sa Je ne la cro-yais pas si

ri-che Mais en-fin ce n'est pas tout ça mais en-fin ce n'est pas tout

ca J'hé-ri-te j'hé-ri-te j'hé-ri-te j'hé-ri-te Ah!

quel é - vé - ne - ment — ah! quel é - vé - ne - ment le no - tai - re me

quitte et si le tes - ta - ment ne ment — Bien et dû - ment lé - ga - le -

ment — Au - then ti - que - ment J'hé - ri - te j'hé - ri - te j'hé - ri - te j'hé -

Tempo.

Cresc. f Suivez. p

ri - te j'hé - ri - te!

Hé - las! si vous l'a - viez con -

⁵
 - nu - e ah! mes a - mis que de ver - tus deux sa - coches pleines de -

⁵
 - eus J'en ai moi mè - me la ber - lu - e De mes deux yeux je les ai

⁶
 vus De bons é - eus de vrais é - eus Chè - re tan - te quelle é - tait

⁵
 bon - ne J'au - rai des ren - tes Dieu mer - ci ja - mais de ca - quets sur per -

- sonne Et la mai - son en est aus - si du lin - ge tout neuf dans l'ar -

moi-re Sans y tou-cher el-le pas - sa a - va - re! C'est à n'y pas

croi-re mais en-fin ce n'est pas tout ça mais en-fin ce n'est pas tout

ça ————— l'hé-ri-te, j'hé - ri-te j'hé-ri-te j'hé-

- ri - te Ah! quel é - vé - ne - ment ——— Ah! quel é - vé - ne -

- ment le no-tai-re me quitte et si le tes-ta-ment ne ment ——— Bien et du -

ment lé-ga-le-ment An-then-ti-que-ment j'hé-ri-te j'hé-ri-te

Tempo.

Cresc. *f* *Suivrez.* *p*

-ri-te j'hé-ri-te j'hé-ri-te j'hé-ri-te j'hé-ri-te Ah!

Tempo.

Cresc. *f*

quel heu-reux é-ve-ne-ment dû-ment lé-ga-le-ment j'hé-ri-te j'hé-

p *Cresc.*

-ri-te j'hé-ri-te j'hé-ri-te

ff *ff* *tel.*

N^o 10.

TRIO.

Andante sostenuto (♩=96)

PIANO.

Piano accompaniment for the Trio section, starting with a piano (*p*) dynamic and ending with a fortissimo (*ff*) dynamic.

ZÉNOBIE.

(à part et entreux.)

Vocal line for Zénobie, singing "Il s'y laisse pren - dre".

JACQUES.

(à part et entreux.)

Vocal line for Jacques, singing "Il s'y laisse pren - dre".

NICOLAS. *(à part.)*

Vocal line for Nicolas, singing "Je crois les compren - dre".

Piano accompaniment for the first system of vocal entries, starting with a piano (*p*) dynamic and ending with a tenuto (*ten*) dynamic.

Vocal line for Zénobie, singing "Il s'y laisse pren - dre".

Vocal line for Jacques, singing "Il s'y laisse pren - dre".

Vocal line for Nicolas, singing "Je crois les com - pren - dre".

Vocal line for Zénobie, singing "Il s'y laisse pren - dre".

Piano accompaniment for the second system of vocal entries, ending with a tenuto (*ten*) dynamic.

NICOLAS.

J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has the lyrics "J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

2 *Voy -*

J *Voy -*

N J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot

The second system includes three vocal parts: part 2 (soprano), part J (alto), and part N (bass). Parts 2 and J have the word "Voy -" written below their staves. Part N has the lyrics "J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot". The piano accompaniment continues with the same texture as the first system.

2 *ez le pauvre sot Qui nous a pris au mot*

J *ez le pauvre sot Qui nous a pris au mot*

N L'argent de la tan - te Le ten - te

The third system continues with the three vocal parts. Parts 2 and J have the lyrics "ez le pauvre sot Qui nous a pris au mot". Part N has the lyrics "L'argent de la tan - te Le ten - te". The piano accompaniment features a more active bass line and includes a trill in the right hand.

z L'argent de la tan - te Le ten - te Le ten - te
 J L'argent de la tan - te Le ten - te Le ten - te
 n Le ten - te

z Il s'y laisse pren - dre
 J Il s'y laisse pren - dre
 n Je crois les compren - dre

z Il s'y laisse pren - dre
 J Il s'y laisse pren - dre
 n Je crois les compren - dre

fp ten.

NICOLAS.

J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The lyrics are "J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot". The piano part features a steady bass line with chords in the right hand.

J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot

The second system continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are "J'en - tends à de - mi mot Je ne suis pas un sot".

2 Voy - ez voy - ez le pau - vre sot qui nous a pris au
 J ah! voy - - - ez le
 N non je ne suis

The third system introduces a second vocal part (marked '2') and continues the first vocal part (marked 'J' and 'N'). The lyrics are "Voy - ez voy - ez le pau - vre sot qui nous a pris au" for the second part and "ah! voy - - - ez le" and "non je ne suis" for the first part. The piano accompaniment continues with a steady bass line.

(Riant)
 2 mot ah! ah! ah! ah! voy - ez le sot Qui nous a pris au
 J pau - - vre sot Qui nous a pris au
 N pas je ne suis pas un

The fourth system is marked "(Riant)" and features a more active piano accompaniment with a wavy bass line. It continues the vocal lines from the previous system. The lyrics are "mot ah! ah! ah! ah! voy - ez le sot Qui nous a pris au" for the second part, "pau - - vre sot Qui nous a pris au" for the first part, and "pas je ne suis pas un" for the third part.

Z *mot* Voy - ez le pau - vre sot
 J *mot* Voy - ez le pau - vre sot
 N sot Je ne suis pas un sot
fp *ten.* *fp*

Z Voy - ez le pau - vre sot
 J Voy - ez le pau - vre sot
 N Je ne suis pas un sot
fp *ten.* *fp*

Z *Cresc.* ah! ah! voy - ez le sot le pau - vre sot Qui nous a pris au *f*
 J *Cresc.* ah! ah! voy - ez le sot le pau - vre sot Qui nous a pris au *f*
 N *Cresc.* ah! ah! je ne suis pas un sot J'entends j'entends à de - mi *f*
f *f*

Z
mot Voyez le sot qui nous a pris au mot au mot ah!

J
mot qui nous a pris au mot au mot

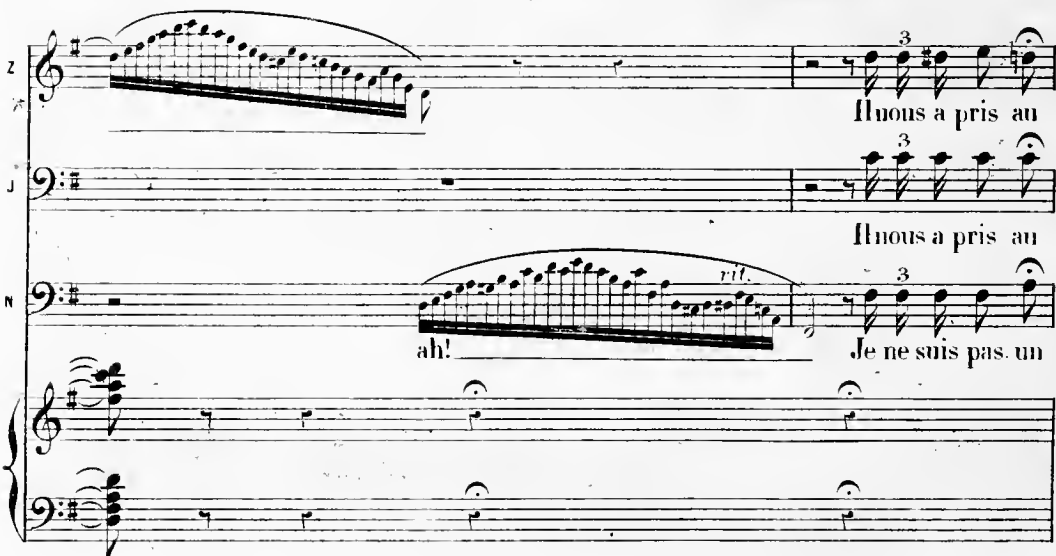
N
mot Je ne suis pas je ne suis pas un sot un sot



Z
Il nous a pris au

J
Il nous a pris au

N
ah! Je ne suis pas un



Z
mot

J
mot

N
sot



NICOLAS. (à Jacques)

All^o moderato (♩=132)

De sorte que Zé-no-

JACQUES.

Bien dit pè-re Ni-co-

bi - e A monsieur ne dé-plaint pas

las Bien dit pè-re Ni-co - las

(à Zénobie)

Ainsi vous a-vez ina-

ZÉNOBIE.

Eh quoi de mal à ce-

mi - e Du goût pour ce garçon là

la Eh qu'à de mal à ce - là

NICOLAS.

Vous m'avez dit ce me

Que je voulais un é - poux (à Jacques.)

sem - ble Combien a - vez vous eu -

JACQUES.

Quatre fois autant que vous

sem - ble Quatre fois la bonne his -

ZÉNOBIE.

En terre comme en ar - gent (à Zénobie)

- toi - re Il ne pourra pas tout

z Oui nous avons de l'ar -

J Bah! quand on boit en mangeant On boit toujours en man -

n boi - re Ah! vous avez de l'ar -

p *cresc*

z - gent Oui nous avons de l'ar - gent

J - geant On boit toujours en man - geant

n - gent Ah! vous avez de l'ar - gent

ff

ZÉNOBIE. (à part)

Le voi-là pris cou - ra - ge Il s'y trompe - ra

p

(entre eux)
Le voilà pris sa ra - ge nous se - conde - ra

(entre eux)
Le voilà pris sa ra - ge nous secon - de - ra *(a part)*

Mor -

p

f *p*

mf

ff *ff*

bleu! c'est mon ou - vra - ge Co - quin scélé - rat

Je me pendrai de ra - ge Je me pendrai de ra - ge

Je me pendrai de ra - ge Le jour du con - trat Je me pendrai de

ra - ge Le jour du con - trat Je me pendrai de ra - ge

Le voilà pris cou - ra - ge Il s'y trompe -

Le voilà pris cou - ra - ge Il s'y trom - pe -

Le jour du con - trat C'est mon ouvra - ge

Tempo.

ff *p*

ra Le voilà pris sa ra - ge Nous se - conde -

ra Le voilà pris sa ra - ge Nous se - con - de -

Coupin scélé - rat Je me pendrai de ra - ge de ra - ge

ra - Nous se - con - de - ra Nous se - con - de -

ra Nous se - con - de - ra Nous se - con - de -

Le jour du contrat le jour du con - trat oui le jour du con - trat du con -

ra

ra -

trat -

(à Jacques)

Et cet heureux mari -

JACQUES.

Ce soir il se - ra en -

a - ge Est tout à fait re - so - lu.

J
 N
 clu Ce soir il se ra con clu (a Zénobie)
 gageons que sans Thé ri

ZENOBIE
 L'argent vient toujours a
 ta ge Il ne vous chercherait point

Z
 point L'argent vient toujours à point NICOLAS.
 Le drôle a mauvai se

Z
 N
 J'en veux faire un vrai mou ton
 tè - - te

JACQUES.

(à Jacques.) Elle baisse-ra d'un ton

La donzelle est fort co-quet-te

Detailed description: This block contains the musical score for Jacques. It includes a vocal line in bass clef with lyrics, a piano accompaniment in bass clef, and a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "(à Jacques.) Elle baisse-ra d'un ton" and "La donzelle est fort co-quet-te".

ZÉNOBIE.

(à Zénobie) Me n'plandrai-je si j'ai tort

Il vous ros-se-ra ma chère

Detailed description: This block contains the musical score for Zénobie. It includes a vocal line in treble clef with lyrics, a piano accompaniment in bass clef, and a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "(à Zénobie) Me n'plandrai-je si j'ai tort" and "Il vous ros-se-ra ma chère".

(à part)

Notre

(à Jacques) bon! vous n'en è-tes pas mort Par -

El-le pourra bien te fai-re Com -

Detailed description: This block contains the musical score for Jacques and Zénobie. It includes vocal lines for Jacques (bass clef) and Zénobie (treble clef) with lyrics, a piano accompaniment in bass clef, and a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "Notre", "(à Jacques) bon! vous n'en è-tes pas mort Par -", and "El-le pourra bien te fai-re Com -".

homme vient sans effort Notre homme vient sans effort
 -lez en vous ê - tes mort Par - lez en vous ê - tes mort
 -ment je n'en suis pas mort Com - ment je n'en suis pas mort

cresc.

(entre eux)
 Le voilà pris cou - ra - ge Il s'y trompe.
 Le voilà pris cou - ra - ge Il s'y trom - pe
 (à part)
 C'est mon ouvrage

p

-ra Le voi - là pris sa ra - ge Nous se - conde -
 -ra Le voi - là pris sa ra - ge Nous secon - de
 Coquin scé - lé - rat Je me pendrai de ra - ge de ra - ge

2
ra Le voi - là pris coura - ge Il s'y trom - pera

J
Le voi - là pris coura - ge Il s'y trom - pera

N
Le jour du contrat Morbleu c'est mon ouvra - ge Co - quin scé - lérat

p 3 *stacc.*

Lui même dans sa ra - ge Nous secon - de - ra Le voi - là pris coura - ge

J
Lui même dans sa ra - ge Nous secon - de - ra Le voi - là pris coura - ge

N
Je me pendrai de ra - ge Le jour du contrat Morbleu c'est mon ouvra - ge

p 3 *stacc.*

Il s'y trom - pe - ra Lui même dans sa ra - ge Nous secon - de - ra

J
Il s'y trom - pe - ra Lui même dans sa ra - ge Nous secon - de - ra

N
Co - quin scé - lérat Je me pendrai de ra - ge Le jour du contrat

3

Le voi - là pris cou - rage Il s'y trom - pe - ra Lui mè - me dans sa

Le voi - là pris cou - ra - ge Il s'y trom - pe - ra Lui mè - me dans sa

Morbleu c'est mon ou - vra - ge Coquin scé - lé - rat Je me pendrai de

ra - ge Nous se - con - de - ra Le voi - là pris cou - rage Il s'y trompe -

ra - ge Nous se - con - de - ra Le voi - là pris cou - ra - ge Il s'y trompe -

ra - ge Le jour du con - trat Morbleu c'est mon ou - vra - ge Coquin scé - lé -

ra Lui mè - me dans sa ra - ge Nous se - con - de - ra

ra Lui mè - me dans sa ra - ge Nous se - con - de - ra

- rat Je me pendrai de ra - ge Le jour du con - trat Je me pendrai de

Z *Lui même dans sa ra_ ge* *Nous se_ con_ de_*

J *Lui même dans sa ra_ ge* *Nous se_ con_ de_*

N *ge* *Le jour du con_ trat*

Z *_ra* *Lui mè_ me dans sa ra_ ge*

J *_ra* *Lui mè_ me dans sa ra_ ge*

N *oui je me pendrai de ra_ ge* *Le jour du con_*

Z *Nous se_ con_ de_ ra* *Lui même dans sa*

J *Nous se_ con_ de_ ra* *Lui même dans sa*

N *_trat* *oui* *Je me pendrai de*

Cresc.

1^{re} - ra - ge Lui mè - me dans sa ra - ge

2^e - ra - ge Lui mè - me dans sa ra - ge

3^e - ra - ge Je me pendrai de ra - ge

Cresc.

2^e - ra - ge

1^{re} - ra - ge

2^e - ra - ge

3^e - ra - ge

ff

Nous se - con - de - ra

Nous se - con - de - ra

Le jour du con - trat

1^{re} - ra - ge

2^e - ra - ge

3^e - ra - ge

1^{re} - ra - ge

2^e - ra - ge

3^e - ra - ge

Anime: fp

Nous se - con - de - ra

Nous se - con - de - ra

Nous se - con - de - ra

Le jour du con - trat

Le jour du con - trat

Le jour du con - trat

2
- ra nous se - con - de - ra oui nous se - -
J
- ra nous se - con - de - ra oui nous se - -
N
- trat le jour du con - trat oui le jour

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "ra nous se - con - de - ra oui nous se - -", "ra nous se - con - de - ra oui nous se - -", and "trat le jour du con - trat oui le jour". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a bass line. Dynamics include *fp* and *ff*.

2
- con - de - ra
J
- con - de - ra
N
du con - trat

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have lyrics: "con - de - ra", "con - de - ra", and "du con - trat". The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a bass line. Dynamics include *ff* and *ff*. A *Suivz.* marking is present in the piano part. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a bass line. The music concludes with a final chord.

N° 11.

AIR

NICOLAS.

Allegro. (♩ = 116)

A nous le champ de.

Rù qui dou-ne tous les ans Les plus beaux blés du voi-si-na-ge.

A nous la

fer-me Avec les prés en-viron-nants A nous morbleu tout l'héri-ta-ge Les

vaches les moutons et tous les meubles plus quatre ou cinq mille bons é-

-cus
Tempo. Quatre ou cinq mille bons é - cus.
And^{te} mosso. (♩. = 52)

Largement.

Que mon cher

filz soit heureux en mé - na - ge Que sa moitié soit économe et

sa - ge Que le so - leil dai - gne mûrir mes bles - - - - - Que le bon

Vivitez peu à peu.

vin - - - - - au plus bas prix se ven - - - - - de Que Jacque en - fin se

Cresc.

pen - - - - - de Que Jacque enfin se pen - - - - - de se

Suivez.

pen - - - - - de C'est là mon Dieu Tout ce que je demande Et mes vœux sont comblés et mes

Largement.

Tempo 1/2

vœux et mes vœux sont com - blés - - - - - Que Jacque en - fin se

rf

pen - de Que Jacque enfin se pen - de C'est là mon

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in bass clef with lyrics 'pen - de Que Jacque enfin se pen - de C'est là mon'. The piano accompaniment features a right hand with a melodic line and a left hand with a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *mf* and *f*.

Dieu tout ce que je de - man - de Et mes voeux sont com -

This system contains the next two measures. The vocal line continues with 'Dieu tout ce que je de - man - de Et mes voeux sont com -'. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *pp*.

- blés que Jacque enfin se pen - de Que Jacque enfin se

This system contains the next two measures. The vocal line continues with '- blés que Jacque enfin se pen - de Que Jacque enfin se'. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *f* and *pp*.

pen - de C'est là mon Dieu tout ce que je de -

This system contains the next two measures. The vocal line continues with 'pen - de C'est là mon Dieu tout ce que je de -'. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *f*, *Animez.*, and *Cresc.*

- man - de Et mes voeux sont com blés Et mes voeux sont com -

This system contains the final two measures. The vocal line concludes with '- man - de Et mes voeux sont com blés Et mes voeux sont com -'. The piano accompaniment concludes with a similar texture. Dynamics include *Dim.*, *Surez.*, and *Tempo.*

- blés Que Jacque en fin se pende Que Jacque enfin se pen

- de Et mes vœux sont comblés Et mes vœux sont comblés qui sont com -

Récit

- blés Le vigneron n'a point pré.vu l'af-

Tempo.

p *cresc.* *ff*

- fai - re De l'héri_tage il croit avoir sa part Ne disons rien Laissons le

p

fai - re Jacques ne connaît pas encor ne connaît pas encor le vieux re -

le vieux re_nard le vieux re_nard

Allegro

Cres.

ff

ff

All^{to} très modéré (♩ = 72) Je suis bonhomme en som_me Je

p

suis bon hom_me mais Tè-tu comme u_ne mu_le Jamais je ne re-

- eu - le Jamais je ne re - eu - le Ja_mais ja - mais ja -

ff

mais je suis bonhomme mais Têtù comme une

mu - le Jamais je ne re - en - le Jamais je ne re - en - le Ja-mais ja -

Poco rit.

Suiv.

mais Tempo. Quand j'ai la mont - de e L'affaire est dé-ci

- dé - e Le dia-ble n'y peut rien Tout tour - ne - bien Tout

tour - ne bien Comme un bon chien de gar -

de Je cou-te je re-gar - de Et le nez à l'a-fut J'ar-ri-ve

au but J'ar - rive au but J'arrive au but J'arrive au

but ah! Je suis bonhomme en

som - mé Je suis bon - hom - me mais tè-tu comme u - ne

mu - le Ja-mais je ne re - cu - le Jamais je ne re - cu - le Jamais ja -

- mais — Ja_mais je ne re_cu_le Jamais ja_mais —

f *Dim.* *f* *Dim.*

— Jamais je ne re_cu_le Jamais ja_mais Quoi qu'on

ff *p* *cresc.* *ff* *p*

Plus vite.

lasse ou qu'on di_se Tout s'a_chève à ma

p *cresc.* *ff* *p*

Rit. *Tempo.* *Rit.* *Tempo.*

gui_se Lau_de_ri_ra! lauderi_ra!

p

Rit. *Tempo.*

landeri_ra! ah!

Plus lent.

ri - ra bien qui ri -

Cresc. *ff* *fp* *Suivéz*

- ra lan - de - ri - ra lan - de - ri - ra lan -

Amitez. *ff*

de - ri - ra lan de - ri - rette lande - ri -

Suivéz *ff* *ff* *ff*

- ra!

Tempo. *ff*

ff

N° 12.

COUPLETS.

PIERRE.

All^o vivace. (♩ = 88) Eh

PIANO.

quoi? la pa-rolle qu'on don - ne On peut donc la trahir par -
Beaucoup plus lent. (♩ = 108)

- don Mais en - fin j'a - do - re Si - mon - ne Vous a -

- vez promis songez donc Oui je l'ai - me c'est vous mon

pè - - re C'est vous qui me l'avez per - mis Voyons par

- lez j'attends j'es - pé - - re Songez donc Vous avez pro-

Cresc. *mf* *p* *Rit.* *Suivez*

- mis ah! tenez je vous ju - re Que ce la n'est pas

Tempo. *p*

bien Votre âme est el-le donc si du - re Que ma voix n'y ré-veil-le

rien Non mon père ça n'est pas bien Non mon

Trem.

ff p *Suivrez.*

père non ça n'est pas bien!

All^o vivace.

ff

Elle est a - ven - - gle que m'in por - - te Non

Beaucoup plus lent.

p

el-le ne l'est pas J'ac_cours Le ma - tin je frappe à sa

por - te El - le me recon - nait tou - jours El - le n'ap -

- pel - le la pre - miè - re El - le me voit oûi sur l'hon -

- neur Mais non en fer - mant sa pau - piè - re Dieu n'a

pas fer - mé votre cœur ah! tenez je vous jû - re

Que ce la n'est pas bien . Votre âme est - le donc si

du - re Que ma voix n'y ré-veil-le rien Non mon

Trem

ff

P *Suivrez...*

pè - re ca n'est pas bien Non mon pè-re non ca n'est pas

ff

bien!

All^o vivace.

ff

N° 13.

ROMANCE.

41

par Ludwig van Beethoven

PIANO.

Allegretto. (♩ = 76)

p

Cresc.

Cresc.

Animez peu à peu.

Cresc.

ff

Ah! je fris_sonne quel o_rage J'ai eru que je mourrais d'ef_

Plus lent. 1^o Tempo.

_froi Enfin cet a_bri s'offre a moi

Je dois è_tre loin du vil_la_ge Comment re_trouver mon che_

_min Qui viendra me ten_dre la main Qui vien_dra me ten_dre la

mf *dim.* *mf*

_main Qui vien_dra me ten_dre la main

p

Hé - las il faut qu'on me con - dui - se

p

Je ne sais plus où va mon pas La nue est el le rose ou

f

gri - se Je regar - de et ne la vois pas Je re - gar - de

et ne la vois pas mais Pier - re mai -

- me Comme autre - fois Le voi - là c'est lui mè - me Je le

Cresc. *Dim.*

vois Je le vois Oui Pier - re m'ai - me Comme au-tre-

- fois Le voi - là c'est lui mè - me Je le vois Je le

Cresc. *Dim.*

vois!

Cresc. *p*

C'est en vain que le ciel se do - re C'est en vain que le soleil

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are "C'est en vain que le ciel se do - re C'est en vain que le soleil". The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano).

luit Pour moi les cieux n'ont plus d'au - ro - re

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are "luit Pour moi les cieux n'ont plus d'au - ro - re". The piano part features a dynamic marking of *f* (forte).

Où je marche il fait toujours nuit Où je marche il fait toujours

The third system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Où je marche il fait toujours nuit Où je marche il fait toujours". The piano part includes a dynamic marking of *f* (forte).

nuit Mais Pier - re m'ai - - me Comme autre-

The fourth system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are "nuit Mais Pier - re m'ai - - me Comme autre-". The piano part includes a dynamic marking of *f* (forte).

- fois Le voi - là c'est lui mè - me de le vois Je le

The fifth and final system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- fois Le voi - là c'est lui mè - me de le vois Je le". The piano part includes dynamic markings of *Cresc.* (Crescendo) and *Dim.* (Diminuendo).

vois Oui Pier - re - m'ai - me Comme au - tre

- fois Le voi - là - - c'est lui mè - me Je le vois Je le

Cresc. *Dim.*

vois le voi - là Je le vois le voi -

p

- là le voi - là Oui je le

cresc. *sp*

vois.

p *Cresc.* *ff.*

Enchaînez le morceau suivant

N° 11. FINAL.

SIMONNE.

Allegro. (♩ = 144) J'entends marcher

PIANO.

p

JACQUES.

Ah! c'est Jacques
Simonne! lui-même

ff *ff* *p*

ou suis-je donc ici?

chez l'homme qui vous aime pourquoi

Tempo. *ff*

fp *Cresc*

fuir? attendez au moins quelques ins-tants affrontez-vous ce de-

p

- lu - ge vous pou - vez par un pa - reil temps ac - cep - ter chez nous un re -

Ah! j'ai peur Ah! j'ai peur

- lu - ge qu'elle est bel - le qu'elle est

Allegretto (♩ = 76)

bel - le me voi - là près d'elle d'une ar - deur nou - vel - le

Je sens brû - ler mon cœur mon pau - vre cœur

152

S 0 crainte nouvel le sa voix me ré_vè le le tron ble

J mon pau vre cœur

S de son cœur hé las j'ai peur hé las j'ai

S peur 0 crain te non vel le sa voix me ré

J me voi là près d'el le d'une ar deur nou vel le

S vé le le tron ble le trouble de son cœur hé las j'ai

J Je sens brù ler mon cœur mon pau vre cœur

S
peur hélas j'ai peur hélas j'ai

J
Je sens brûler mon cœur Je sens brûler mon cœur

S
peur hélas j'ai peur

J
mon pauvre cœur Vous devez être las se

All^o 1^o Tempo.

S
merci Jacques l'orage pas se

J
asseyez vous

Cresc. molto.

Dim. p

il redouble au con - trai - re al - lons asseyez

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes a dynamic marking 'p'.

5
J
vous craignez vous que de moi Pier - re ne soit ja - lous

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef.

5
J
Dieu!
il sort d'ici qu'avez vous donc Si - mon - ne

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef.

5
J
je croyais en - ten - dre son pas
vous vous trompez ce n'est per - sonne ce n'est per -

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes a dynamic marking 'p' and ends with a double bar line and repeat sign.

S
J
ah! j'ai peur ah! j'ai peur

All.^o some tempo
qu'elle est bel - le qu'elle est

S
J
O crainte nou - vel - le sa voix me ré - vè - le

bel - le

le trou - ble de son cœur hé - las j'ai peur -

S
J
hé - las j'ai peur O crain - te nou - vel - le
me voi - là près d'el - le d'une ar - deur non -

1. 2

5

sa voix me ré - vè - le le trou - ble le trouble de son

- vel - - le Je sens bru - ler mon cœur mon pau - vre

5

cœur hélas j'ai peur hélas j'ai peur

cœur Je sens brûler mon cœur Je sens brûler mon

5

hé - las j'ai peur j'ai peur hé - las j'ai

cœur mon pau - vre cœur mon pau - vre

ff *p* *cresc.* *ff* *p*

5

peur

cœur Allons il faut par - ler All^o vivace.

cresc. *ff* *ff*

p

Ecoutez mamzell' Si - monne vous voilà malheu - reu - se et tout vous aban -

p

- donne vos yeux sont fermés pour tou - jours et c'en est fait de vos amours eh bien moi

sa - vez vous mamzel - le Je vous ai - me mon cœur est en - co - re le

f

mè - me et si vous consen - tez à me donner la main vous serez ma femme de -

p *f* *p*

S
Vos pa - ro - les me tou - chent l'â - me mais je dois re - fu -

J
- main

S
- ser

J
All^o vivace. pour - quoi? voyons par - léz pour -

ff

S
ex - cu - sez - moi de Pier - re seul Je puis è - tre la

J
quoi?

p Suivez.

S
femme oui malgré mon mal - heur il m'aime toujours oui malgré mon mal -

J
Pier - re!

ff

Plus lent.

il m'ai - me - tou - jours

S
J

heur il m'ai - me toujours

Allegro vivace O rage mais vous n'avez donc pas au

Sp *Suivez.* *ff* *Sp* *Suivez.*

J

coeur un peu d'orgueil devant l'ou - tra - ge son pe - re vous re -

Sp *Sp* *f* *Tempo* *ff*

S

en êtes vous cer - tain?

J

pousse puisqu'il vous maudis sait là tantôt cema -

ff *p*

S

eh bien qu'il brise donc le serment qui nous

J

tin

ff *p*

li_ e de Pierre il pent me sépa_ rer Mais il ne fe_ ra pas que jamais je l'ou_

blie non il ne fera pas que jamais je l'ou_ bli_ e

tu veux donc me désespé_

(♩ = 60)
Lento.

en li_ ber_ té je veux pleu_

_ rer tu veux donc me déses_ pé_ rer

All^o vivace.

_ rer d'aine

tiens prends garde à ma co_ lé_ re veux tu de moi?

S Pier - re J'aime
 J non sois franche tu me hais

S Pierre et pour ja - mais
 J je le vois bien tu me

hais.

SIMONNE.
 E - - cou - te c'est la voix de Dieu la que est en

feu re - dou - te redoute les coups du ciel en cour-

f *Dim.* *p*

- roux

é - cou - te ma tête est en feu J'ai fron - te - rais

f *Dim.* *p* *Cresc.*

Bien re - dou - te l'aveugle courroux de mon cœur ja-

f *Dim.* *p* *Cresc.*

é - cou - te c'est la voix de Dieu la nue est en

- roux é - cou - te ma tête est en feu J'ai fron - te - rais

f *Dim.* *p Très soutenu* *Cresc.*

S
J

fen re - dou - te redou - te les coups
 Dieu re - don - te l'a - vengle courroux

f *Dim.*

S
J

du ciel en courroux Pier - re! Pier - re! Pier -
 de mon cœur ja - loux

f *fp* *fp*

S
J

- re! ah! c'est lui
 non c'est l'o - ra

Rit. *Tempo.* *ff* *ff*

Suivez.

PIERRE. (En dehors.)

S
J

a moi a moi coura - ge elle est i -
 ge!

ff *ff* *Rit.* *Suivez.*

SIMONNE.

S *Ô Dieu mer-ci ô Dieu mer-ci! Pier-re!*
 P *(Pierre entre en scène.)*
 mise -

Tempo.
sp
ff
ff

S mon Dieu je meurs de
 P -ra-ble! il insultait je crois il insultait je
 J le lâche a peur je crois

ff

S froi Pier-re prends garde à
 P crois laissez
 J le lâche a peur je crois

SOPRANOS.
 Ténors.
 BASSES.
f
f
f
 il est en dé-men-ee
 il est en dé-men-ee
 il est en dé-men-ee

ff

S
 toi prends garde à toi

P
 moi laissez-moi

J
 laissez moi laissez-moi laissez-moi laissez

S
 Jacques reviens à toi

T
 Jacques reviens à toi

B
 Jacques reviens à toi

S
 je meurs d'effroi Pierre prends garde à

P
 laissez-moi laissez-moi

J
 moi laissez-moi laissez-

S
 il est fou sur ma foi

T
 il est fou sur ma foi

B
 il est fou sur ma foi

S
toi e - cou - te

P
laissez moi laissez-moi e - cou - te

J
moi é - cou - te

S
Jacques reviens à toi

T
Jacques reviens à toi

B
Jacques reviens à toi

ff *Dim* *mf très soutenu*

S
c'est la voix de Dieu la nue est en feu re - don - te

P
ma tête est en feu ne ten te pas Dieu re - don - te

J
ma tête est en feu j'affron - terais Dieu re - don - te

S
Jac - ques reviens à toi

T
Jac - ques reviens à toi

B
Jac - ques reviens à toi

Cresc *f* *Dim.* *mf*

S re_dou_te les coups — du ciel en cour_roux

P l'a_ven_gle courroux de mon coeur ja_loux

J l'a_ven_gle courroux — de mon coeur ja_loux

S e - cou - te

T e - cou - te

B e - cou - te

S la nue est en feu — re -

P ne ten - te pas Dieu — re -

J J'af - fron - te - rais Dieu — re -

S c'est la voix de Dieu la nue est en feu — re -

T c'est la voix de Dieu la nue est en feu — re -

B c'est la voix de Dieu la nue est en feu — re -

8

4

S
- dou - te re_dou_te les coups du ciel en courroux

P
dou - te re_dou_te les coups du ciel en courroux

J
- dou - te re_dou_te les coups du ciel en courroux tiens!

S
- dou - te re_dou_te les coups du ciel en courroux

T
- dou - te re_dou_te les coups du ciel en courroux

B
- dou - te re_dou_te les coups du ciel en courroux

PIERRE.

ah!

S
malheureux!

T
malheureux!

B
malheureux!

pp

SIMONNE (Parlé) (Chanté)

Pier - re Pier - re grand Dieu!

ff

S NICOLAS. il l'a tu - é

mon fils ah! qui donc?

ff

S lui

N lui ah! c'est encor pour

S lui

mf

T lui

mf

B lui

mf

Cresc.

p

5

oui!

toi n'est ce pas?

Tempo.

ff

ah! méchan - te méchante fil - le c'est

Suivez.

ff

toi c'est toi qui cau - ses le mal - heur de toute u - ne fa -

ff

- mil - le non laissez moi laissez

pauvre enfant voyez sa douleur

pauvre enfant voyez sa douleur

pauvre enfant voyez sa douleur

p

p

ff

Rit. 

moi je la de - tes - te je la hais je la maudis

Mesure.

Suivez. **ff** Tempo.

fp

p

ah! Je le savais bien je le savais bien qu'elle serait fu - nes - te mon

fp

f

fp

Cresc.

Rit.

filz mon filz mon filz ——— mon pauvre

p

Cresc.

f

Suivez.

filz

Tempo.

ff

Dim.

p

mon pauvre

filz!

Plus lent.

mp

S plus mes a_mis mes a_mis souvenez vous de moi je quitte le pa-

S que dis-tu?

T que dis-tu?

B que dis-tu?

rf sf

S -ys j'irai s'il le faut jusqu'au bout de la ter - re

S toi! qui te condui -

T toi! qui te condui -

B toi! qui te condui -

rf f Dim P f

S le bon Dieu Pier - re

S - ra? il revient à *p*

T - ra? il revient à *p*

B - ra? il revient à *p*

pp *p* *f*

S Pier - re a - dieu a - dieu

S lui il res - pi - re *p*

T lui il res - pi - re *p*

B lui il res - pi - re *p*

f *f* *p* Suivez.

Pier - re Pierre a - - - dien!

fp *fp* *ff animé.*

Detailed description: This system contains the first vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "Pier - re Pierre a - - - dien!" are written below the notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The first measure of the piano part is marked *fp* (pianissimo) and features a complex chordal texture. The second measure is also marked *fp*. From the third measure onwards, the piano part is marked *ff animé.* (fortissimo, animated), showing a more active and rhythmic accompaniment.

Detailed description: This system continues the piano accompaniment from the first system. It features a dense texture with many sixteenth and thirty-second notes in both the treble and bass staves. The dynamics are marked *f* (forte) in several places, indicating a powerful and energetic accompaniment.

f *f* *Sempre ff*

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. The texture remains dense and rhythmic. The dynamics are marked *f* (forte) in the first two measures, and then *Sempre ff* (sempre fortissimo) for the remainder of the system, indicating a consistently powerful accompaniment.

8

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a dense texture with many sixteenth and thirty-second notes. A first ending bracket is indicated by a dotted line above the staff, starting at measure 8 and ending at measure 11. The dynamics are *ff* (fortissimo).

8

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features a dense texture with many sixteenth and thirty-second notes. A first ending bracket is indicated by a dotted line above the staff, starting at measure 8 and ending at measure 11. The dynamics are *ff* (fortissimo).

ACTE III.

ENTRACTE ET INTRODUCTION.

All^{to} maestoso. (♩ = 100)

PIANO.

First system of piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music begins with a fortissimo (ff) dynamic and features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. The system concludes with a decrescendo (Dim.) leading to a piano (p) dynamic.

Second system of piano accompaniment. It continues the piece with similar chordal textures and rhythmic patterns. It also features a decrescendo (Dim.) leading to a piano (p) dynamic.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes, while the left hand provides harmonic support. Dynamics range from fortissimo (ff) to piano (p) and then fortissimo (ff).

Fourth system of piano accompaniment. It features a strong fortissimo (f) dynamic in the right hand. The system ends with a decrescendo (Dim.) leading to a piano (p) dynamic.

Andante. (♩ = 80)

Fifth system of piano accompaniment, marked Andante. It begins with a piano (p) dynamic and features a slower, more spacious melodic line in the right hand over a steady bass line.

Sostenuto.

Sixth system of piano accompaniment, marked Sostenuto. It continues the Andante tempo with a sustained, expressive melodic line in the right hand and a simple harmonic accompaniment in the left hand.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over a series of notes, including a triplet of eighth notes. The bass clef staff provides harmonic support with chords and a single note.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The bass clef staff shows sustained chords in the left hand.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the melodic line. The bass clef staff continues with sustained chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a slur over the melodic line. The bass clef staff has sustained chords. Performance markings include *Cresc.* (Crescendo) and *Dim.* (Diminuendo) above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the melodic line. The bass clef staff has sustained chords.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a slur over the melodic line. The bass clef staff has sustained chords. The system concludes with a double bar line and a 4/4 time signature.

All^o moderato. (♩ = 126)

On lève la toile.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a forte (*ff*) dynamic, followed by a mezzo-forte (*mf*) section, and ends with another forte (*ff*) section. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth-note patterns. The music is in 2/4 time and features a variety of chordal textures and melodic lines.

1^{ers} Sopranos.

2^{ds} Tenors.

Stacc.

mf

mf

p Stacc.

Il court il court le fu -

Il court il court le fu -

- ret le fu - ret du bois mes dam' il court il court le fu - ret le fu -

- ret le fu - ret du bois mes dam' il court il court le fu - ret le fu -

-ret du bois jo - li il a pas_sé par i - ci le fu - ret du bois mes -
 -ret du bois jo - li il a pas_sé par i - ci le fu - ret du bois mes -

fp *fp*

-dam? il a passé par i - ci le fu - ret du bois jo - li il court il
 -dam? il a passé par i - ci le fu - ret du bois jo - li il court il

fp *fp*

court le fu - ret le fu - ret du bois mes - dam? il court il court le fu -
 court le fu - ret le fu - ret du bois mes - dam? il court il court le fu -

-ret le fu - ret du bois jo - li
 -ret le fu - ret du bois jo - li

Stacc.

5^{es} Sopranos.

mf
à nous tou_te la pei - - ne jeu -

Stacc.
p

2^{es} Sopranos.

mf
fi - lons la lai - -

3^{es}
- nes - se ne pen_se qu'au jeu

- ne

3^{es}
teit - lons le chan - - vre

Basses.

mf
et nous bu_vons un pen et nous bu_vons un

1^{er} *mf*
 il court il court le fu - ret le fu - ret du bois mes -
 2^d *mf*
 fi - lons la lai - ne
 3^{es}
 2^d Tenors. *mf*
 teil - lons le
 Basses.
 il court il court le fu - ret le fu - ret du bois mes -

peu
p
Stacc.

-dam' il court il court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li
 fi - lons la lai - ne fi - lons
 chan - vre teil - lons teil - lons
 dam' il court il court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li

Stacc.

5^{es} Sopranos

mf

Voi - ci des bot - tes

Stacc.

p

de ché - ne - vot - tes pour mettre au feu

1^{rs} Tenors.

mf

fai - sons grand

2^{ds} Sopranos.

mf

fi - lons fi - lons

5^{es} Sopranos.

teil - lons

teil - lons

feu

Basses.

mf

bu -

1^{ers} Sopranos. *mf* il court il

2^{ds} Sopranos. *mf* fi -

1^{ers} Tenors. *mf* chan - tons!

2^{ds} Tenors. *mf* il court il

mf -vons! bu - vous!

Cresce molto. *ff* *mf*

8.....

court le fu - ret le fu - ret du bois mes - dam' il court il

3^{es} Sopranos. *mf* -lons la lai - ne fi -

mf teil - lons le chan - vre

chan - tons!

court le fu - ret le fu - ret du bois mes - dam' il court il

mf hu - vous

court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li il a
 - lons la lai - ne fi - lons fi -
 teil - lons teil - lons
 chan - - tons chantons
 court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li il a
 bu - - vons buvons

pas - sé par i - ci le fu - ret du bois mes - dam' il a
 - lons la lai - ne fi -
 teil - - lons le chan_vre
 chantons chantons
 pas - sé par i - ci le fu - ret du bois mes - dam' il a
 bu_vons bu_vons

pas-sé par i - ci le fu - ret du bois jo - li il court il
 - lons la lai - ne - si - lons fi - -
 teil - lons teil - lons
 chantons oui chan - tons
 pas-sé par i - ci le fu - ret du bois jo - li il court il
 bu - vons oui bu - - vons

f *Dim.* *mf*

court le fu - ret le fu - ret du bois mes - dam? il court il
 - lons la lai - ne fi -
 teil - lons le chan - vre
 chan - - tons!
 court le fu - ret le fu - ret du bois mes - dam? il court il
 bu - - vons!

mf

court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li le fu -
 - lons la lai - ne fi - lons fi -
 teil - lons teil - lons
 chan - - tons chan -
 court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li le fu -

bu - - vons bu -
 Musical accompaniment for piano.

- ret du bois jo - li le fu - ret du bois jo - li le fu -
 - lons la lai - - ne gai - ment
 teil - lons le chan - vre gai - ment
 - tons chan - - tons chan - - tons chan - - tons gai - ment
 - ret du bois jo - li le fu - ret du bois jo - li le fu -
 - vons bu - - vons bu - - vons bu - - vons gai - ment

Musical accompaniment for piano.

-ret du bois jo - li.
 fi - lous oui fi - lous.
 teillous oui teillons.
 chantons oui chantons.
 -ret du bois jo - li.
 bu - vous oui bu - vous.

ff

ff

G

G

All^o non troppo. (♩ = 132)

qui vient là qui vient

là

Sopranos.

Ténors.

Basses

c'est Thi-baut c'est Thi-

c'est Thi-baut c'est T

c'est Thi-baut c'est Thi-

- baut

ah! qu'il est

- baut

ah! qu'il est beau

- baut

ah! qu'il est beau

S beau! ah! qu'il est

T ah! qu'il est beau. ah! qu'il est

B ah! qu'il est beau ah! qu'il est

p *f*

THIBAUT. Chromatique.

S brrr j'ai l'on

T beau

B beau

p

T - glé - e la ri - vière est gé - e savez vous ca

NICOLAS.

tu nous la donnes

p

bel - le ce n'est pas la ri - viè - re on i da c'est ton

THIBAUT.

comment mon nez

nez qui gè - le

Zenobie avec les sopr

c'est ton nez qui gè - le ah! ah! ah! ah! ah! ah!

c'est ton nez qui gè - le ah! ah! ah! ah! ah! ah!

c'est ton nez qui gè - le ah! ah! ah! ah! ah! ah!

que me chan_tez vous là

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

f *p*

S
T
B

ah!
ah!
ah! (♩ = 112)
Poco più lento

ff *f*

Sopranos.
Ténors.

f *f*

Nous n'i_rons plus au bois les lau-riers
Nous n'i_rons plus au bois les lau-riers

S
T

sont cou - pés la bel - le que voi - là la fe - rons nous en -
sont cou - pés la bel - le que voi - là la fe - rons nous en -

S
 _trer — entrez dans la dan — se vo_yez comme on dan — se

T
 _trer — entrez dans la dan — se vo_yez comme on dan — se

S
 sau — tez dan — sez embrassez cell' que vous voudrez

T
 sau — tez dan — sez embrassez cell' que vous voudrez

THIBAUT.

eh mor — di je n'ai que fai — re de dan —

S
 _ser ni d'embras — ser

T
 tu por — tes donc le diable en

NICOLAS.

T
et vous père Nico - las on ne vous y porte donc pas?

N
ter - re!

Ten. *Ten.* *ten.* *ten.*

NICOLAS.

te voi - là bien mau - sa - de

ff *p* *ten* *ff* *p*

THIBAUT.

vous é - tiez si ma - la - de c'est je le ga - ge

Lourdement. *ff* *mf*

leur ma - ri - a - ge qui vous met de si belle humeur

mf

NICOLAS.

c'est je pa - ri - e - la jalou - si - e qui te

ff *p* *Ten.* *ff* *p*

THIBAUT.

Je ne suis pas de bonne hu -

don - ne cet air bou - deur

meur

allons re - prends ta belle hu - meur

mf

allons re - prends ta belle hu - meur

mf

allons re - prends ta belle hu - meur

ff

Sopranos.
Ténors.

Nous n'i-rois plus au bois les lau-riers sont cou -

Nous n'i-rons plus au bois les lau-riers sont cou -

S
T

-pés la bel-le que voi - là la fe-rons nous en - trer

-pés la bel-le que voi - là la fe-rons nous en - trer

S
T

entrez dans la dan - se vo-yez comme on dan - se sau - tez

entrez dans la dan - se vo-yez comme on dan - se sau - tez

S
T

dan - sez em-brassez cell que vous voudrez.

dan - sez em-brassez cell que vous voudrez.

Ten
ff

ff
ff
Ten.
Ten.

Ten.
Ten.
ten. ff

ff

ff

THIBAUT.

NICOLAS.

au diable!

bast Thibaut à raison la danse ne vaut

Suivrez.

pas *All^{to}* u - ne vieil - le chan - son - u - ne vieil - le chan -

N
- son é - cou - tez ma chan -

S
u - ne chan - son

T
mf u - ne chan - son u - ne chan - son

B
mf u - ne chan - son *f* u - ne chan - son

All^o mod^{to}

- son é - cou - tez é - cou - tez é cou -

Tempo.

f

fp

Suivez.

- tez ma chanson. *All^o spiritoso. (♩ = 104)*

p

f *tr*

ff

NICOLAS.

Un' fill' qui fait la fiè-re a - vec tous les garçons - veut passer -

la ri-viè-re qu'est pris par les glaçons qu'est pris' par les fringa -

Rit. *Tempo.*

Suivez. *f*

-lett's qu'est pris' par les mes belles amourett's qu'est pris par les glaçons

Lu - cas voit qu'son pied glisse s'a - vane' lui offr' son bras

Rit.

eu r'fusant son ser-vi-ce la bell' fait un faux pas - la bell' fait

Tempo.

Suivez.

un frin ga-lett' la bell' fait un mes belles amou-rett's la bell' fait

un faux pas ————— souf-frez qu'on vous ra-mas-se

vous n'pouvez plus r'fuser lui tend la main d'bonn'grâce la r'lev'pour

Rit.

Suivez.

un bai-ser la r'lev'pour un fringa-lett' la r'lev'pour un mes belles amou-

Tempo.

rett's la r'lev' pour un bai - ser Lu - cas r'con -

- duit la bel - le la bell' suit son Lucas fil - lett's ap - pre - nez d'el - le

rit.
à n'pas fair' de faux pas à n'pas fair' de fringa - lett's à n'pas fair'

Tempo.

Suivez.

N
de mes belles amou rett's à n'pas fair' de faux pas

S
à n'pas fair' de fringa -

T
à n'pas fair' de fringa -

B
à n'pas fair' de fringa -

S
T
B

let's à n' pas fair' de mes belles amon rett's à n' pas fair' de faux pas

let's à n' pas fair' de mes belles amou rett's à n' pas fair' de faux pas

let's à n' pas fair' de mes belles amon rett's à n' pas fair' de faux pas (♩ = 108)

All^o con moto.

ZÉNOBIE.

écon - tez déjà dix hen - res il est temps je

Z

crois de rentrer chez soi

S
T
B

re - ga - gnons nos de - meures

re - ga - gnons nos de -

re - ga - gnons nos de -

S *p>* allons bon-soir dé-jà la nuit s'a-

T -meures

B -meures

S -van - ce il faut par - tir c'est l'heure de dor - mir

Ténor *p>*

B *p>* allons bon-

S *p* il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -

T - soir dé-jà la nuit s'a - van - ce il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -

B *p* dé - jà la nuit s'a - van - ce il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -

ZENOBIE.

Je vais dans la cham-bre voi-

S
- mir

T
- mir

B
- mir

Z
- si - ne mettre ma manteet je reviens

NICOLAS.

pourquoi ne lui dis-tu

Ten.

fp.

Z
monsieur Pierre j'ima-gi - - ne voudra bien me don-

N

rien?

len.

p

ner son bras

le gaillard n'y manque pas en atten-

Ten.

fp *p*

- dant la jour né e for tu né e ou vous vien-

Ten.

- drez pour tou-jours pour toujours loger i-ci les a-mours loger i-ci les a-

Ten.

fp

THIBAUT.

qu'il est

a piacere.

Tempo.

Suivrez. *p*

-mours ouï vous viendrez pour toujours loger i-ci les amours

ten - dre a l'en - ten - dre on croi - rait que c'est le

Ten.

T
viens qui lui fait les doux yeux

S
al - lons bon - soir al - lons bon - soir dé - ja la

T
al - lons bon - soir dé - ja la nuit s'a -

B
al - lons bon - soir

mf *p*

mf

S
nuit s'a - van - ce il est temps d'al - ler dor - mir al - lous il faut par -

T
- van - ce il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -

S *al - tir* al - lons bon - soir dé - ja la nuit s'a -
 T *mir* dé - ja la nuit s'a -
 B al - lons bon - soir certe il est temps d'al - ler dor - mir dé - ja la

S - van - ce il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -
 T - van - ce il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -
 B nuit s'a - van - ce il faut par - tir c'est l'heu - re de dor -

NICOLAS

allons bonsoir _____ allons bonsoir _____
 S *mir* bon - soir
 T *mir* bonsoir
 B *mir* allons bon - soir _____ allons bon -

N
bon - soir

S
bon - soir bon - soir

T
bonsoir bon - soir

B
- soir bon - soir

AIR.

SIMONNE.

All^o vivace. (♩ = 180) Ah! pourquoi suis-je reve - nu - e

PIANO.

Quel fol es - poir quel fol es - poir m'a sou - te -

- nu - e O mon Pier - re o mon bien ai -

- mé c'en est fait c'en est fait ton cœur m'est fer - mé ton

All^o mod^{to}

cœur m'est fer - mé ton cœur m'est fer -

- 116

mf

f

And^{te} espressivo. (♩ = 58)

mf

Cel - le pour qui jusqu'en ton à - - me mon souvenir mon souvenir doit s'effa -

p

Rit.

Suarez

- cer Cel - le que tu choisis pour fem - me

Tempo.

Dans ton cœur dans ton cœur peut me rem-pla - cer

Rit.

Tempo.

Suarez

Mais nulle au - tre que moi j'en at - tes - te Dieu
Animez un peu.

p

mè - me Nulle au - tre ne pourra t'ai - mer comme je t'ai - me

Non per - sonne i - ci has J'en at - tes - te Dieu
Plus vite.

p

mè - me ô mon Pier - re ô mon Pier - re ne peut t'ai -

Cresc. *f*

- mer ne peut t'ai - mer comme je t'ai - me com - me je t'ai -

Dim: *p*

- me Non per - sonne i - - ci - bas j'en at -

Tres anime

p

- tes - - te Dieu mè - me j'en at - tes - - te Dieu

Cresc.

mè - me O mon Pier - re ô mon Pier - re ne peut fai -

f *Dim.* *f*

- mer ne peut t'ai - mer com me je t'ai - me com - me je t'ai -

Dim. *p*

- me C'en est fait O mon bien ai - mé C'en est fait ton cœur m'est fer -

Plus lent.

p

- mé ton cœur m'est fer -

f *Dim.* *p*

mé! N'impor-te - sois heureux sois heu -

Cresc. *ff* *fp*

- reux pour moi tout va fi - nir *All.* le bon Dieu le bon

f *fp* *All.* *suivez.*

Dieu peut seul un jour nous réu - nir *Tempo.* on le bon Dieu peut seul un

Tempo. *p*

jour peut seul un jour nous ré - u - nir nous réu - nir

Cresc: molto.

avec élan

Qui j'en crois mon

p *ff*

cœur Cet te tris - te vi - e fermée au bon - heur D'une autre est sui -

(♩ = 108)

p

- vi - e Ceux qui en leurs a - mours Les destins é - prou - vent La haut se re -

- trouvent Pour s'aimer tou - jours Ceux qui en leurs a - mours les destins é -

f *p sostenuto.*

- prou - vent La haut se re - trouvent la haut se re - trouvent Pour s'aimer tou -

- jours La haut se re - trouvent Pour s'aimer tou - jours

Un peu plus lent.

This system contains the first two lines of music. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. Dynamics include *f* and *ff*. The tempo marking *Un peu plus lent.* is placed above the piano part.

Dieu rassemble au ciel les cœurs mal-heu-

This system contains the second and third lines of music. The vocal line continues on the same staff. The piano accompaniment features a dense texture of chords in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *p*.

- reux Et son pa-ra-

This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line continues. The piano accompaniment maintains its dense chordal texture. Dynamics include *ff* and *p*.

- dis est ouvert pour eux

This system contains the fourth and fifth lines of music. The vocal line continues. The piano accompaniment features a prominent bass line with some chromatic movement. Dynamics include *ff*.

Dieu rassemble au - ciel les cœurs malhen - reux Et son pa-ra-

This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal line continues. The piano accompaniment features a steady bass line. Dynamics include *p*.

- dis est ouvert pour eux est ouvert pour eux

1^o Tempo.

Cresc. molto.

avec élan

oui j'en crois mon

p

ff

cœur Cette tris-te vi-e Fer-mée au bon-heur D'une autre est sui-

p

- vi - e Ceux qu'en leurs a - mours Les destins é - prou - vent La haut se re -

- tron-vent Pour s'ai-mer tou jours Ceux qu'en leurs a - mours Les destins é -

p sostenuto.

prou-vent La haut se re - trou-vent la haut se re - trouvent pour s'aimer tou -

-jours - La haut se re - trou-vent pour s'aimer - toujours

tu - - jours ont pour s'ai - mer tu -

-jours!

DUO.

PIERRE.

All^o vivace. (♩ = 132)

Simon ne c'est donc

PIANO.

ff

toi toi que le ciel m'en - voi - e O Dieu qui don - nas à mon

Poco più lento.

p

coeur du cou - ra - ge pour la dou - leur

Don - ne m'en donc aus - si don - ne m'en pour la joi - e

Rit.

f *Suivez* *fp*

Tempo.

SIMONNE.

Pier-re! he-las!

Si-mon-ne pourquoi pleu-

Je dois fuir! il faut enco-r nous sépa-

-rer?

rer il faut en-co-r nous sépa-rer

Non rien ne peut nous sépa-

ff

Subito voce e appassionato.

-rer non rien ne peut nous sépa-rer Viens par-tous le ciel nous ras-

p *f* *p*

-semble et Dieu son - rit à nos a - mours Dans ta main hélas ta main

Non fais toi Je puis sans en
tremble Je ne crois plus aux mauvais jours

vi - e te sa - voir heu - reux loin de moi A -

-ven - gle que suis - je pour toi l'éternel far - deau de ta vi - e faut - il que je te sacri -

-fi_ e laisse moi laisse moi

Viens par_ tous le ciel nous ras_ semble et Dieu sou_

Dim *p*

Tais-toi tais - toi

rit à nos a - mours dans ta main hélas ma main trem ble je ne crois

Tais toi tais - toi eh quoi veux - tu que je mendi - e l'a -

plus aux mauvais jours

p

_ ven de ton père irri - té

en m'abu - sant par u_ ne per - fi -

par

- di - e il m'a ren - du ma li - ber - té

lui repoussée et man - di - te le mal - heur s'at - tache à mes

pas

la nuit pro - te - ge no - tre fui - te et je t'em - por - te -

p *ff*

non! non je ne le veux

- rai s'il le faut dans mes bras Viens!

ff *ff* *p Cresc*

pas

écou - te cède à ma pri - ère Crois en mon cœur Dieu me le

ff *ff* *p*

dit suis moi dans quelques jours bientôt sur ta pau - piè - re ne s'épaissi - ront

p *p* *p*

plus les ombres de la nuit et tu rever - ras la lumiè -

f *ff*

que dis - tu? que dis - tu? Je m'abandonne à

1^{re} Viens Simon - ne suis - moi

ff *mf* *mf*

toi je m'abandonne à toi Viens par - tons le ciel nous ras -

dim. *p*

- sem - ble et Dieu sou - rit a nos a - mours dans ta

main hé - las ma main trem - ble Je ne crois plus aux mau - vais

Cresc.

jours Viens par - tons le ciel nous ras - sem - ble je ne crois

Viens par - tons le ciel nous ras - sem - ble je ne crois

p

plus aux mau-vais jours Viens par - tons le ciel nous ras -
 plus aux mau-vais jours Viens par - tons le ciel nous ras -

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key and 4/4 time. The lyrics are: "plus aux mau-vais jours Viens par - tons le ciel nous ras -".

- sem-ble Dieu sou-rit à nos a - mours Viens par-tons le ciel nous ras -
 - sem-ble Dieu sou - rit à nos a - mours Viens par-tons le ciel nous ras -

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key and 4/4 time. The lyrics are: "- sem-ble Dieu sou-rit à nos a - mours Viens par-tons le ciel nous ras -".

- sem-ble Dieu sou-rit à nos a - mours Viens par -
 - sem-ble Dieu sou - rit a nos a - mours Viens par -

Animez.

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key and 4/4 time. The lyrics are: "- sem-ble Dieu sou-rit à nos a - mours Viens par -" and "- sem-ble Dieu sou - rit a nos a - mours Viens par -". The piano part includes a dynamic marking of *fp* (fortissimo) and a *sfz* (sforzando) marking.

- tons Viens par - tons Oua Dieu sou -

- tons Viens par - tons Oua Dieu sou -

fp

- rit à nos a - mours ah!

- rit à nos a - mours ah!

Cresc.

Viens par - - tons.

Viens par - - tons.

ff

ENTR'AGTE et FINAL.

And^{no} sostenuto. (♩ = 76)

PIANO.

p
ppp

All^{to} Sans lenteur. (♩ = 69)

pp
Cresc

- en - do

Di -

- mi - uen - do

poco rit: *pp*

Con grazia.

Avec la Pédale.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a series of sixteenth-note runs, each group of four notes beamed together and slurred. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth-note patterns, also slurred.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a series of sixteenth-note runs, each group of four notes beamed together and slurred. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth-note patterns, also slurred.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a series of sixteenth-note runs, each group of four notes beamed together and slurred. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth-note patterns, also slurred. The text *En donnant plus de son* is written in the right-hand margin of the system.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a series of sixteenth-note runs, each group of four notes beamed together and slurred. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth-note patterns, also slurred.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a series of sixteenth-note runs, each group of four notes beamed together and slurred. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth-note patterns, also slurred.

p
Avec la Pédale.

This system contains two staves. The upper staff features a series of chords, while the lower staff has a melodic line with slurs and ties. The instruction 'Avec la Pédale.' is written below the first measure.

This system continues the musical piece with two staves, maintaining the chordal texture in the upper staff and the melodic line in the lower staff.

This system continues the musical piece with two staves, showing a continuation of the chordal and melodic patterns.

p
Avec la Pédale.

This system continues the musical piece with two staves. The instruction 'Avec la Pédale.' is written below the first measure.

This system continues the musical piece with two staves, showing a continuation of the chordal and melodic patterns.

Pin f

This system continues the musical piece with two staves. The instruction 'Pin f' is written below the first measure.

pp *Andez.* *Cresc: poco a poco.*



dim: *p*



On lève la toile. *p*
avec la pédale.



8



Ped.

ORGUE SUR LE THÉÂTRE.

And^{te} mosso (♩ = 60) *On parle.*

The first system of musical notation consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music is in common time (C) and features a melodic line in the treble and a supporting bass line. The first measure contains a whole note chord, followed by a series of eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piece with similar melodic and harmonic development. The treble staff has a more active melodic line with some grace notes, while the bass staff provides a steady accompaniment.

The third system shows a change in texture, with the treble staff playing a series of chords and the bass staff continuing with a simple accompaniment.

The fourth system features a more complex texture with multiple voices in both the treble and bass staves, creating a rich harmonic sound.

The fifth system continues the intricate texture, with the treble staff playing a melodic line and the bass staff providing a solid harmonic foundation.

The sixth system concludes the piece with a final melodic flourish in the treble and a sustained chord in the bass. The piece ends with a double bar line and a final chord.

Sopranos.
 Ténors.
 Basses.

p

Voi-ci le mois Voi-ci le mois de Ma - ri - e
 Voi-ci le mois de Ma - ri - e
 Voi-ci le mois de Ma - ri - e

Tempo f!

p

S
 T
 B

ou la na - ture est re - fleu - ri - e est re - fleu - ri - e
 ou la na - ture est re - fleu - ri - e
 ou la na - ture est re - fleu - ri - e

S
 T
 B

Piu f
 Dieu ra - mè - ne les beaux jours
 Dieu ra - mè - ne les beaux jours
 Dieu ra - mè - ne les beaux jours

Piu f

p *Cres poco a poco.*
 il unit ces cœurs fi - de - les il u - nit ces cœurs fi - de - les
p *Cres poco a poco.*
 il unit ces cœurs fi - de - les il u - nit ces cœurs fi - de - les
p *Cres poco a poco.*
 il unit ces cœurs fi - de - les il u - nit ces cœurs fi - de - les
Animé.

par des chaî - nes é - ter - nel - les et sou -
 par des chaî - nes é - ter - nel - les et sou -
 par des chaî - nes é - ter - nel - les et sou -

f *Dim.*
 - rit a leurs a - mours a leurs a -
f *Dim.*
 - rit a leurs a - mours a leurs a -
f *Dim.*
 - rit a leurs a - mours a leurs a -

S
- mours

T
- mours

B
- mours

All.^o mod^o

p *Cresc.*

PIERRE.

mes amis. Simone est ma femme salut à vous tous mais qu'avez vous pourquoy vous

ff *ff* *ff* *pp*

ZÉNOBIE.

hé - las! nous songions que ma da - me ne peut li - re dans vos yeux cet a -

P
taire?

Tempo

p

SIMONNE.

benjour Su -

Z
- mour qui le rend joy - eux cet a - mour qui le rend joy - eux

S
- zé - te! Ma - delon! De - ni - se! Thi - baut! Sylvain!

S
que dit el - le? el - le marche droit

T
que dit el - le? el - le marche droit

B
que dit el - le? el - le marche droit

Plus lent. *Tempo.*

p *Suivez.* *Suivez.* *Cresc.*

S
- Jacques! Zéno - bi - e!

PIERRE.
eh oui par-

S
Più f elle nous appelle! *sf* el - le nous voit!

T
Più f elle nous appelle! *sf* el - le nous voit!

B
Più f elle nous appelle! *sf* el - le nous voit!

All? mod^{to} *Cresc.* *sf*

- bleu faut-il qu'on s'en é - ton - ne les medecins et bien ont guéri ma Si monar. All. mod.

SIMONNE
et je puis li - re dans ses

yeux cet a - mour qui le rend joy - eux' cet a - mour qui le rend joy -

S
- eux
ZÉNOBIE.
Thi-

S
le bonheur se lit dans leurs yeux le bonheur se lit dans leurs yeux

T
le bonheur se lit dans leurs yeux le bonheur se lit dans leurs yeux

B
le bonheur se lit dans leurs yeux le bonheur se lit dans leurs yeux

(à part)

THIBAUT. *Arce joie.*

haut! Thi - baut! - sois mon époux Surquelqu'un il faut que je me
 plaît-il? hola! hein!

JACQUES.

ven - ge NICOLAS. eh bien vieux dia - ble

All^o vivace. (♩ = 144) eh bien compe - te

NICOLAS.

tu n'au - ras pas comme tu l'a - vais cru le champ du Ru!

JACQUES.

ni vous — qu'impor - te il est à Thi -

que le diable t'em - por -
 - bant c'est tout ce qu'il me faut. que le diable t'em - por -
Plus lent.

p *Segue.*

SIMONNE *avec élan.*
 O printemps dou - ce ver -
 - te que le diable t'em - por - te
 - te que le diable t'em - por - te

ff *And^{te} largement. (♩ = 72)*

- du - re. cieux éclatants belle na - ture temps des a - mours

dim.

o printemps — dou - ce ver - du - re! cieux éclatants belle na -

p

tu - re sa - lut beaux jours si

Tempo.

ff *ff* *p*

je bénis la lumiè - re qui rayonne au - tour de moi ah!

Bien mesuré.

p

ce n'est pas que je vous vois champs et fô - rets non c'est que je vois

Suivez.

p

Pier - re c'est que je vois Pier - re

ff *ff* *ff*

ô prin - temps

ô prin - temps

ô prin - temps

Tempo.

ff *ff* *ff*

S
T
B

don - ce ver - du - re cieux é - cla - tants bel - le na - tu - re temps

don - ce ver - du - re cieux é - cla - tants bel - le na - tu - re temps

don - ce ver - du - re cieux é - cla - tants bel - le na - tu - re temps

S
T
B

des a - mours o Printemps — don - ce ver - du - re

des a - mours o Printemps — don - ce ver - du - re

des a - mours o Printemps don - ce ver - du - re

S
T
B

Cieux é - cla - tants bel - le na - tu - re sa - lut beaux jours. sa -

Cieux é - cla - tants bel - le na - tu - re sa - lut beaux jours. sa -

Cieux é - cla - tants bel - le na - tu - re sa - lut beaux jours. sa -

S
- lut beaux jours sa - lut beaux jours.

T
- lut beaux jours sa - lut beaux jours.

B
- lut beaux jours sa - lut beaux jours.

S

T

B

Fin de L'Opera.